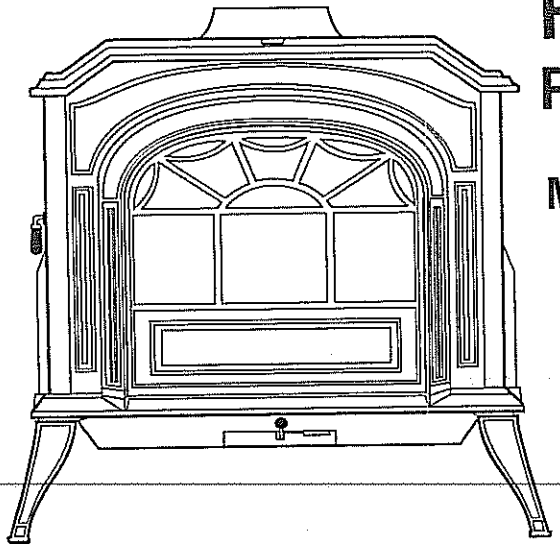
VERMONT Castings



Resolute Acclaim

Poêle à bois

Modèle 2490

Manuel d'installation et d'utilisation du propriétaire

AVIS DE SÉCURITÉ : UN INCENDIE POURRAIT SE PRODUIRE SI CET APPAREIL N'EST PAS CORRECTEMENT INSTALLÉ, UTILISÉ ET ENTRETENU.
AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DES BLESSURES CORPORELLES, VOIRE LA MORT. VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LES AGENTS DU BÂTIMENT LOCAUX POUR CONNAÎTRE LES RESTRICTIONS ET EXIGENCES D'INSTALLATION RELATIVES À VOTRE RÉGION.

Ne jetez pas ce manuel, gardez-le pour référence ultérieure

20007851 11/05 Rev. 1

POÊLES A BOIS

VERMONT Castings

Félicitations !

Merci d'avoir choisi **SEGUIN DUTERIEZ.**
Votre poêle est le fruit d'une conception soignée et a fait l'objet d'essais d'efficacité et de sécurité. Si il est bien installé, utilisé et entretenu, vous êtes assuré d'avoir pendant des années un appareil de chauffage efficace qui ne cache rien de ses flammes.

Nous vous conseillons de bien lire ce guide pour connaitre les méthodes d'installation, propres à votre poêle.

Vous trouverez dans ce guide les réponses à la plupart de vos questions, mais vous pouvez aussi vous adresser à votre revendeur pour de plus amples renseignements.

Avant le 1er allumage de votre poêle, bien lire cette notice.

Il est obligatoire de se conformer aux régles d'installation expliquées ci-après, et au cahier des clauses du DTU 24-2-2.

MODELE	PUISSANCE	POIDS
FEDERAL L	8,1 kW	172 kg
FEDERAL XL	9,6 kW	198 kg
FEDERAL XXL	11,2 kW	288 kg
DEFIANT	12,6 kW	220 kg
ENCORE	10,1 kW	159 kg
INTREPID II	6,2 kW	127 kg
RESOLUTE	10,7 kW	190 kg

Les notifications et recommandations du présent manuel sont issues de la traduction du manuel d'origine du constructeur CFM et ne peuvent se substituer à la règlementation française en vigueur.

Conformités : UL 1482, UL 737 & ULC S627

Certification : EPA

MISE EN GARDE

Pour l'installation et l'utilisation de l'appareil, l'installateur et l'utilisateur doivent respecter strictement les règlementations locales et nationales ainsi que les normes Européennes. Il leur faudra aussi se conformer obligatoirement aux instructions et aux recommandations détaillées dans cette notice. La sécurité (risque d'incendie) et le fonctionnement du poêle en dépendent directement. La responsabilité du fabricant et de l'importateur ne pourra être retenue ni engagée suite à une défaillance de mise en œuvre ou à une mauvaise utilisation ou installation non conforme aux prescriptions et recommandations ci-après précisées.

INTERDICTION DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL PORTE OUVERTE
(sauf pour les appareils munis du pare étincelles optionnel, Defiant, Encore, Intrepid, Resolute)

Chaque installation étant un cas particulier, l'installateur **PROFESSIONNEL** ou **PRIVÉ** devra prendre toutes les précautions préalables nécessaires en fonction des éléments techniques inhérents à chaque chantier. Suite à un montage défectueux ou à une utilisation irrationnelle les risques suivants peuvent êtres encourus :

- Incendie total ou partiel de l'habitation
- Usure prématurée ou destruction du poêle ou de la cheminée
- Fonctionnement défectueux - Poêle ne tire pas ou ne chauffe pas
- Emanations de fumées
- Noircissement des plafonds
- Noircissement excessif de la vitre
- Consommation excessive de bois
- Consommation insuffisante de bois

... liste non exhaustive ...

Les professionnels et commerçants pratiquant la vente aux particuliers devront fournir cette notice à leurs clients en les informant et en leur détaillant si nécessaire tous les points particuliers du processus d'installation et d'utilisation.

Il est de même vivement recommandé aux particuliers désirant effectuer leur propre montage de faire vérifier leur installation par un professionnel compétent, avant toute mise en service.

De toute façon, un contrôle de l'installation devra être organisé préalablement à la mise en chantier et à sa mise en fonctionnement afin de vérifier la compatibilité du poêle avec tous les éléments déterminant sa sécurité et sa fiabilité d'emploi.

SEGUIN DUTERIEZ en tant qu' importateur ne pourra se substituer ni intervenir en lieu et place des installateurs et utilisateurs.

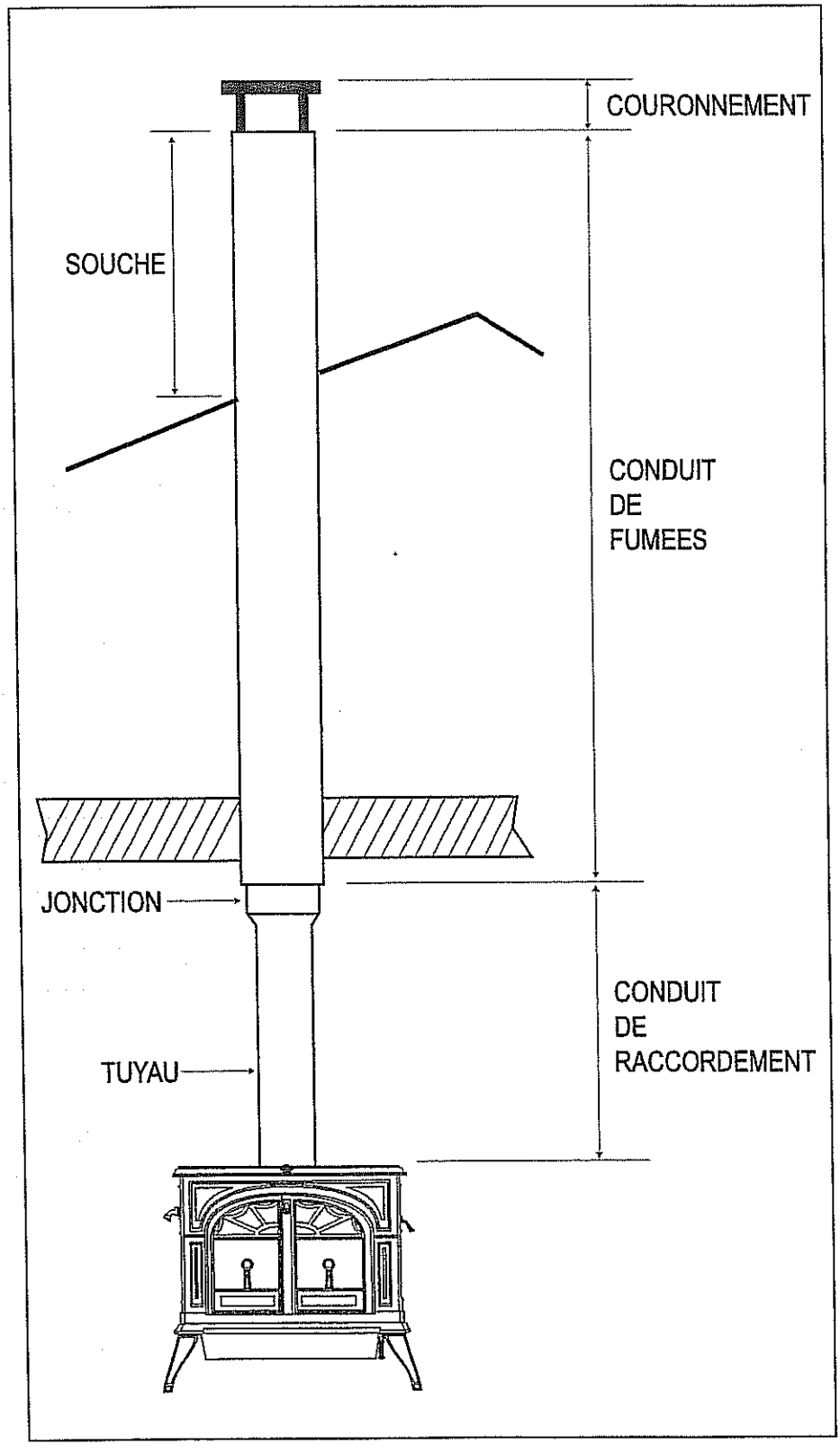
Le poêle reste cependant un moyen de chauffage sûr, et performant.

Son fonctionnement est écologique et son combustible, le bois, est constamment renouvelable.

Chaque modèle a été éprouvé par le temps. Construit de façon robuste avec des matériaux réfractaires et solides - FONTE - ACIERS SPECIAUX - REFRACTAIRES - il vous servira longtemps et vous procurera au travers de sa vitre céramique la joie du feu dont l'homme ne se lasse jamais.

LA GARANTIE SE TROUVE A LA FIN DE CE FASCICULE

MONTAGE DU POELE



CONDITIONS D'INSTALLATION DE VOTRE POELE A BOIS

IL EST RECOMMANDE DE FAIRE EFFECTUER CETTE INSTALLATION PAR UN PROFESSIONNEL COMPETENT

L'installation de ce poêle doit être réalisée en conformité avec le D.T.U. 24.2.2. applicable aux cheminées équipées d'un foyer ou d'un insert utilisant uniquement le bois comme combustible. Sauf prescriptions plus restrictives de la notice.

CONDUIT DE FUMEES OU EST RACCORDE L'APPAREIL

I - CONDUITS NEUFS (construits en même temps que la cheminée)
Les boisseaux employés doivent être titulaires de la marque NF
a) Boisseaux en béton : conformes à la norme NF P51 - 321
b) Boisseaux en terre cuite : conformes à la norme NF P51 - 311- EN 1806
c) Conduits métalliques : Les conduits composites doivent être conformes aux normes NF D35 - 303 - EN 1856-1 et NF D35 - 304
d) Conduits en briques réfractaires conformes à la norme NF P51 - 302

II - CONDUITS EXISTANTS
Vérification du bon état de fonctionnement du conduit de fumée
Un essai préalable d'étanchéité des parois doit être effectué dans les conditions définies dans l'annexe II du D.T.U. 24.1
ON DOIT VERIFIER :
1) L'étanchéité du conduit
2) La stabilité générale
3) La compatibilité du conduit avec son utilisation : dans le cas d'un conduit non compatible, il est nécessaire de procéder :
- Soit au tubage du conduit à l'aide d'un procédé titulaire d'un avis technique favorable à cet usage
- Soit au chemisage effectué par une entreprise ayant les qualifications professionnelles requises
- Soit à la mise en œuvre d'un autre conduit adapté.

Un poêle ne peut être raccordé que sur un seul conduit unitaire.
L'utilisation du conduit collectif avec raccordement individuel à hauteur d'étage dit conduit "shunt" ou du conduit type "Alsace" est interdite.
- Les conduits de fumée doivent permettre la récupération des suies et être ramonables.
- Les conduits doivent déboucher dans l'intégralité de leur section extérieure dans le local où est situé le foyer sur lequel ils doivent être raccordés sur une hauteur d'au moins 50 mm
- Les conduits construits à l'extérieur des murs périphériques d'un bâtiment sont réalisés conformément aux prescriptions du D.T.U. 24.1 "travaux fumisterie"
- Aucune gaine d'air chaud ne doit transiter dans un conduit à l'évacuation des fumées.

Commentaire : *Dans le cas d'un conduit de fumée s'arrêtant au droit du plafond (réalisation antérieure à la mise en application du présent D.T.U.), l'attention est attirée sur la nécessité de réaliser :*
- *Soit une jonction du conduit de raccordement et du conduit de fumée garantissant l'étanchéité et la résistance thermique de l'ouvrage ;*
- *Soit un tubage approprié de l'exutoire à la souche, dans le respect des règles d'écart du feu.*

Conduits maçonnés intérieurs - Stabilité et pose
Les conduits maçonnés sont soit indépendants, soit accolés à des éléments porteurs.

a) Conduits indépendants
Les conduits indépendants sont obligatoirement verticaux et à libre dilatation sur leur hauteur.
Ils sont autoporteurs sur toute leur hauteur et reposent sur une assise à leur partie inférieure.
Leur stabilité transversale est assurée par des fourreaux ou des colliers avec interposition de matériaux souples et incombustibles (classement MO) permettant leur libre dilatation.

Commentaire : *Ces fourreaux ou colliers sont placés principalement dans les traversées de planchers.*

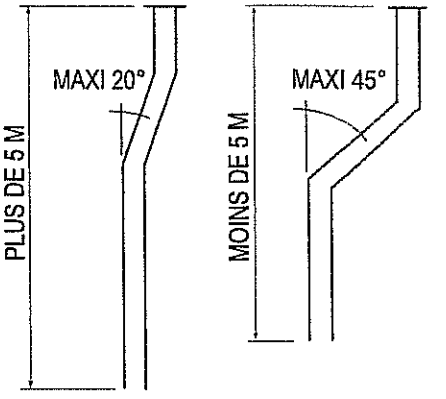
Ils sont désolidarisés de leur éventuel habillage en partie courante. Cette désolidarisation peut être réalisée par un vide d'air d'au moins 30 mm autour des faces concernées au conduit.

Commentaire : *Cette désolidarisation a pour but de permettre leur libre dilatation.*

b) Conduits accolés
Les conduits accolés sont solidaires sur toute leur hauteur contre un élément porteur (mur, poteau). Cette solidarisation qui limite la dilatation du conduit peut être réalisée par des colliers métalliques ceinturant le conduit à intervalles réguliers sur toute sa hauteur et scellés dans l'élément porteur.

Ces conduits doivent être verticaux.
Toutefois, ils peuvent exceptionnellement pour les boisseaux, être dévoyés dans les conditions suivantes :

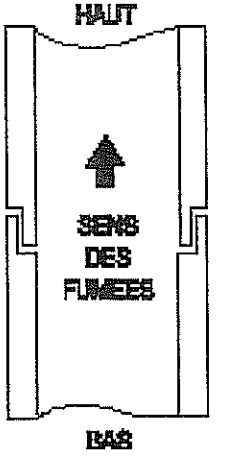
- Le conduit ne doit pas comporter plus de deux dévoiements (c'est-à- dire plus d'une partie non-verticale).
- L'angle de ces dévoiements avec la verticale du conduit ne doit pas dépasser 45° pour une hauteur de conduit limitée à 5 m ; pour un conduit de hauteur supérieure à 5 m, l'angle de dévoiement sera limité à 20°
- Dans la partie dévoyée, chaque boisseau doit être solidarisé à l'élément porteur par un collier.



c) Joints
Pour un même boisseau, l'emboîtement se fait partie mâle vers le bas (voir schéma ci-contre)
Les joints doivent être exécutés :

- Soit au mortier de ciment dosé à 300 kg de ciment CPJ 45 de sable sec.
- Soit au mortier bâtard dosé à 200 kg de ciment CPJ 45 de chaux XHA ou XHN par m³ de sable sec.
- Soit au mortier de ciment alumineux dosé en volume par trois parts de sable pour une part de ciment.
- Soit à l'aide de produits titulaires d'un avis technique favorable délivré pour cette utilisation.

L'emploi de plâtre, de mortier pur ou de coulis réfractaire est interdit.



Ils ont une épaisseur d'environ 5 à 8 mm.
Le mortier en excès des joints est enlevé et à l'intérieur chaque joint est lissé au fur et à mesure du montage.
A l'extérieur, les joints sont repoussés au fer sur toutes les faces accessibles.

Habillage des conduits
a) Dans les parties habitables
Dans ces locaux, les conduits de fumées doivent être munis d'un habillage ayant une isolation thermique suffisante.

Commentaires : *Certains boisseaux ont une isolation incorporée suffisante et ne nécessitent pas d'habillage. Ils peuvent alors relever de la procédure d'Avis technique.*

La résistance thermique du conduit et l'isolation thermique complémentaire de l'habillage éventuel doivent être suffisantes pour que la transmission de chaleur à travers la paroi limite la température superficielle sur la vue de l'habillage à 50°C.

Commentaires : *La résistance thermique Ru des boisseaux titulaires de la marque NF est donnée par le certificat.*
Cette température maximale de 50°C peut être obtenue par doublage du conduit par une cloison maçonnée de 50 mm d'épaisseur désolidarisée du conduit par un vide d'air ventilé d'au moins 30 mm de largeur. Cette ventilation est obtenue grâce à des orifices haut et bas, à chaque étage.

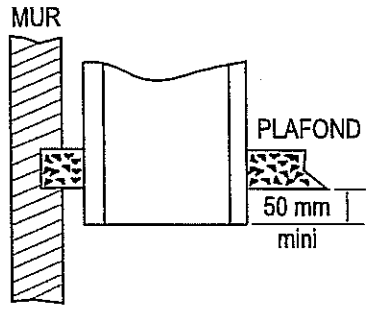
Sauf justification particulière, la température à prendre en compte à l'intérieur du conduit pour la détermination de l'isolation thermique complémentaire est de 500°C pour les conduits lorsqu'ils sont directement raccordés à l'appareil et 350°C pour les conduits débouchant au plafond.

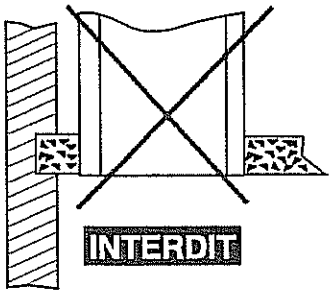
Le doublage du conduit est réalisé par un matériau classé au moins M1.

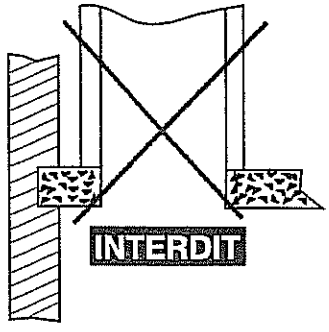
b) Dans les parties non habitables ou inaccessibles
La température de la paroi extérieure du conduit de fumée ne doit pas exéder 80°C
Dans le cas contraire, le conduit doit être isolé et la température de la face extérieure de l'isolant ne doit pas alors être supérieure à 80°C.

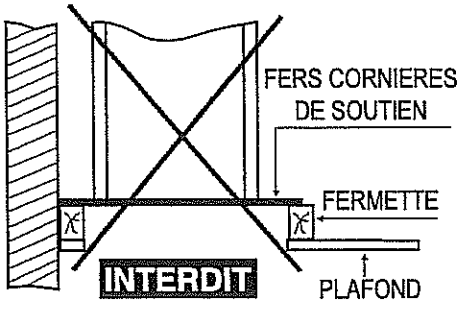
Souche
Les conduits, dans leur partie extérieure à la construction, doivent être protégés par un enduit ou par un revêtement étanche à la pluie.
La resistance thermique des parois de la souche doit être au moins égale à 0,43m² kW.
Les éléments de la souche ne doivent pas être hourdés au plâtre.

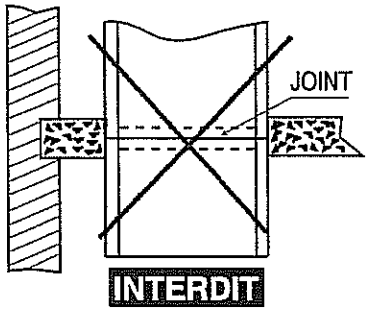
Traversées de planchers ou de plafonds - Traversées de planchers en béton
La continuité du conduit doit être assurée au droit de chaque plancher traversé sans réduction d'épaisseur.









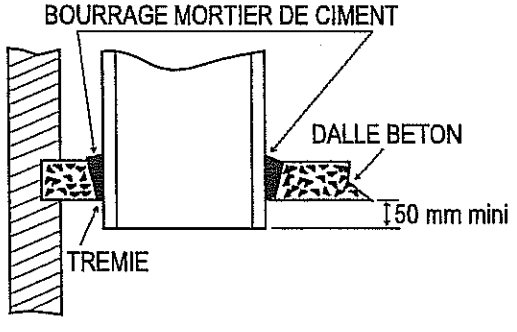


Commentaire : *Les planchers en bois ne peuvent servir d'assise que sur justification particulière et sous réserve de l'écart au feu.*

Deux cas sont à prévoir suivant que le plancher sert d'assise ou de guidage au conduit.

a) Lorsque le plancher sert d'assise au conduit
Une trémie doit être réservée lors du bétonnage du plancher laissant autour du conduit un espace d'au moins 2 cm d'épaisseur qui sera bourré au mortier bâtard ou à base de ciment alumineux lors de l'encastrement du premier boisseau.

b) Lorsque le plancher ne sert que de guidage au conduit
Une trémie doit être réservée lors du bétonnage du plancher laissant autour du conduit un espace suffisant pour la mise en place d'un fourreau permettant la libre dilatation du conduit et réalisé en matériau incombustible (classé M0).



c) Lorsque le plancher sert d'assise au conduit
Les traversées de plafonds légers doivent faire l'objet de précautions relatives :
- à la sensibilité du conduit
- aux écarts de feu des pièces de bois
- aux chocs thermiques du faux plafond
- à la libre dilatation du conduit

Conduits métalliques isolés composites
Les conduits métalliques isolés composites doivent être mis en œuvre en utilisant les accessoires prévus à cet effet.

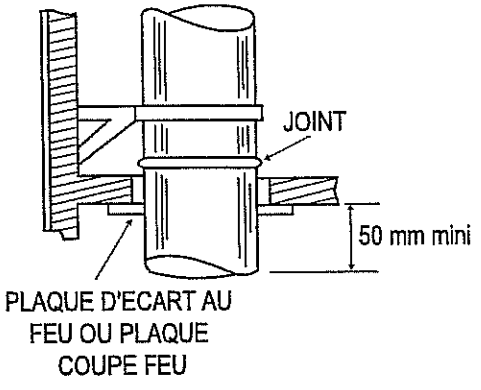
Habillage des conduits
a) Dans les parties habitables
Dans les parties habitables, le conduit doit être protégé contre les chocs par un habillage.
La résistance thermique du conduit et l'isolation thermique complémentaire de l'habillage éventuel doivent être suffisantes pour que la transmission de chaleur à travers la paroi limite la température superficielle sur la vue de l'habillage à 50°C.

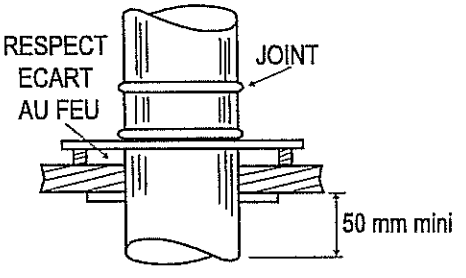
Commentaire : *La température superficielle limite de 50°C peut être obtenue par un habillage de classe minimum M1, répondant aux exigences pour les parois verticales intérieures aux logements, désolidarisé du conduit par un vide d'air d'au moins 50 mm d'épaisseur, ventilé grâce à des orifices haut et bas, à chaque étage.*
Dans les immeubles de 3ème et 4ème famille, cette prescription doit faire l'objet d'une étude particulière dans le respect de la règlementation incendie (arrêté du 31 janvier 1986 relatif à la protection contre l'incendie des bâtiments d'habitation).

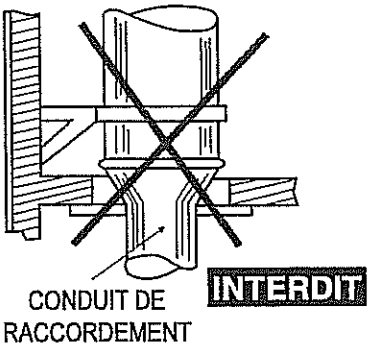
b) Dans les parties non habitables ou inaccessibles
La température de la paroi extérieure du conduit de fumée ne doit pas excéder 80°C.
Dans le cas contraire, le conduit doit être isolé et la température de la face extérieure de l'isolant ne doit pas alors être supérieure à 80°C.

Traversée de planchers et plafonds
Aucun joint entre les éléments de conduit de fumée ne doit se situer dans l'épaisseur du plancher ou dans celle des fermettes.

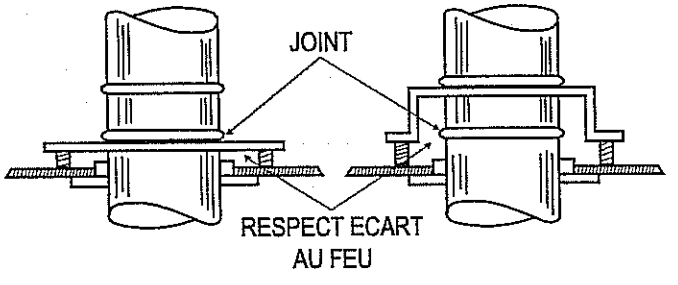
Traversée de planchers en béton
Une trémie doit être réservée lors du bétonnage pour toute traversée de plancher laissant autour du conduit un espace suffisant pour la mise en place de plaques d'écart au feu ajourées ou de plaques coupe-feu.



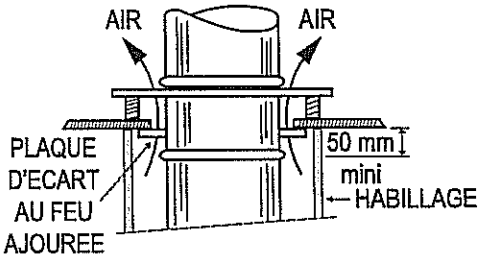




Traversée des plafonds légers ou faux plafonds
La traversée de plafonds légers doit faire l'objet de précautions relatives :
- à la stabilité du conduit
- aux écarts de feu des pièces de bois
- au choc thermique du faux plafond
- à la libre dilatation du conduit

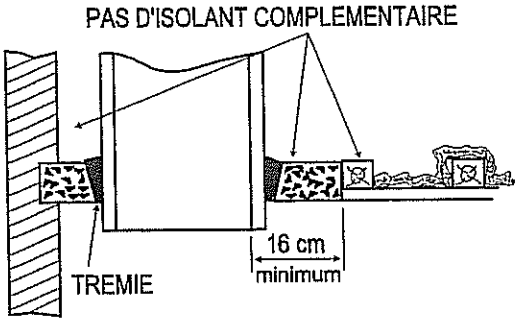


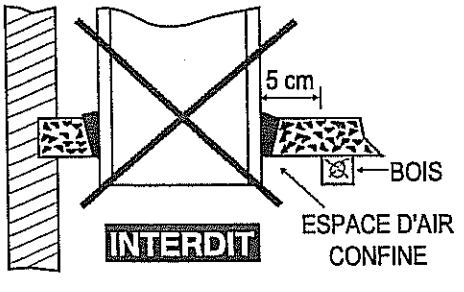
CONDUIT VENTILÉ EN TRAVERSEE D'ÉTAGE



A cette fin, seront utilisées les pièces fournies par le fabricant du conduit.
Dans le cas des conduits rigides, tout façonnage sur le chantier est interdit.

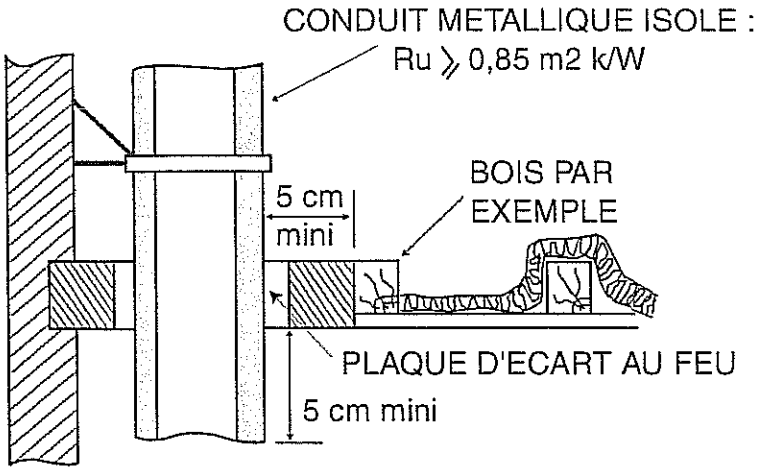
Ecarts au feu des conduits, interdiction des contacts
Les conduits de fumée doivent être disposés par rapport aux éléments combustibles de la façon suivante :
L'écart minimum est de 16 cm entre la paroi intérieure du conduit et l'élément combustible le plus proche.





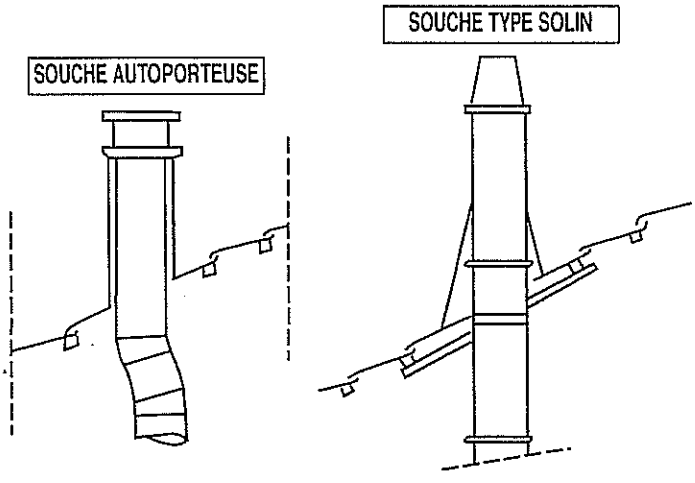
Dans ce cas, il conviendra de ne pas isoler la partie non combustible faisant la liaison entre le conduit et le matériau combustible (bois par exemple)

Cet écart minimum peut être réduit jusqu'à 5 cm de la paroi extérieure du conduit à condition que la résistance utile de ses parois soit au moins égale à 0,85 m2 kW et qu'il n'existe pas de pièges à calories (air confiné).



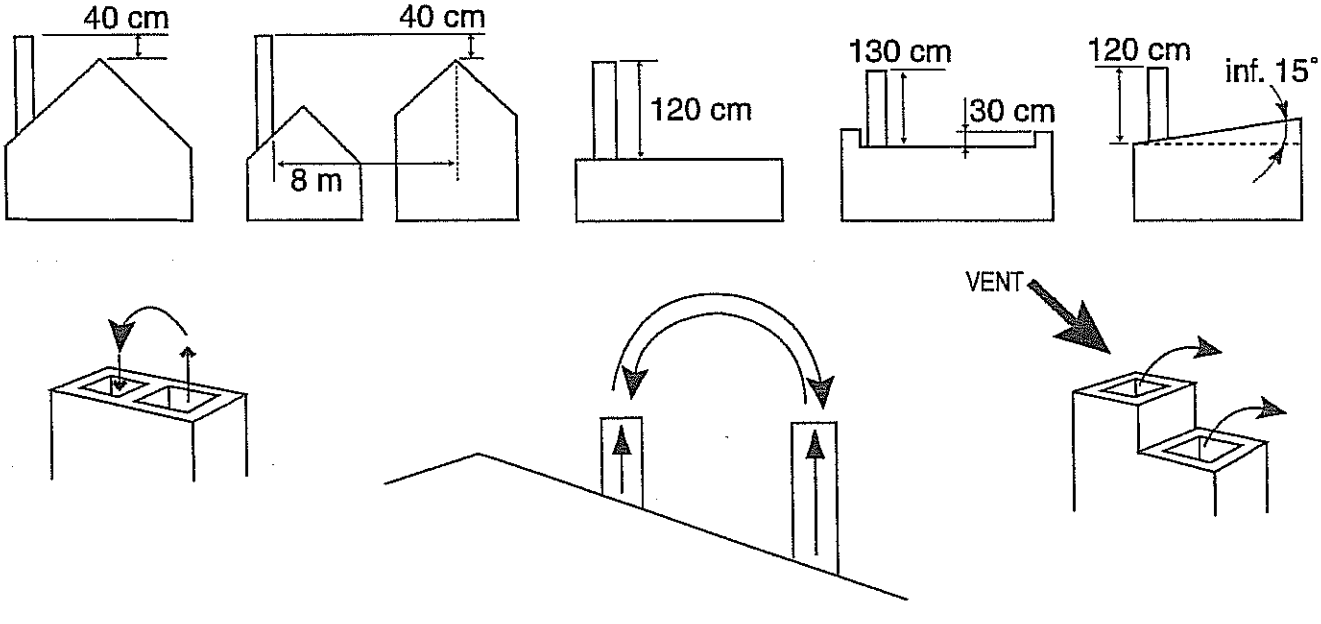
Souche
La souche, ou le conduit de fumées dans sa partie extérieure à la construction doit être étanche à la pluie.

Eléments modulaires de souche titulaires d'un avis technique
Ces produits sont mis en œuvre conformément aux dispositions de leur avis technique qui doit avoir été délivré favorablement pour cet usage.



Elévation au dessus du faîtage
- Dans tous les cas à 0,40 m au moins par rapport au faîtage du toit et à toute partie de construction distante de moins de 8 m
- En outre, dans tous les cas de toitures-terrasses ou de toits à inclinaison inférieure à 5° sans bordure ni acrotère, à 1,20 au moins par rapport au point de sortie de la souche sur la toiture et à 1,00 m au moins au-dessus de l'acrotère lorsque celui-ci est à plus de 0,20 m.

Sortie de souche : La section de sortie de la souche doit être égale à la section du conduit. Pour éviter tout phénomène de siphonage lorsque la souche est constituée de conduits peu éloignés, il y a lieu de surélever le conduit face aux vents dominants.



Couronnement de souche : Protège le conduit des pluies et des vents rabattants, mais ne doit jamais réduire la section initiale du conduit.

CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES DES CONDUITS DE FUMEE
Le conduit de fumée doit avoir une section minimale de 400 cm² ou un Ø de 153 mm dans le cas d'un tubage, de 625 cm² ou un Ø de 200 mm dans le cas d'un tubage.

CONDITIONS MINIMALES DE TIRAGE

Pour un bon fonctionnement le conduit auquel est raccordé le poêle, doit présenter une dépression minimum de 2,0 m/m C.E.
Le meilleur rendement de nos poêles est obtenu avec une dépression de 2 m/m C.E. ± 0,2 à la puissance nominale de l'appareil et ceci porte fermée.
La mesure doit s'effectuer sur le tuyau de raccordement 153 cm au-dessus de la buse de départ poêle et ceci en fonctionnement (suivant norme EN 13240).
Cette dépression se mesure à l'aide d'un appareil appelé "DEPRIMOMÈTRE" que tout professionnel se doit de posséder. La mesure s'exprime en mm de dépression colonne d'eau.

CONDUIT DE RACCORDEMENT

Les conduits de raccordement doivent être assemblés solidement. La jonction entre le poêle et le conduit doit être réalisée de telle sorte qu'aucun condensat ne puisse s'écouler à l'extérieur.

Nature et qualité
Le conduit de raccordement est réalisé :

A l'aide de produits répondant aux spécifications suivantes :
- Tôle noire d'épaisseur mini = 2 mm
- Tôle émaillée d'épaisseur mini = 0,6 mm
- Acier inoxydable d'épaisseur mini = 0,4 mm

Nota : l'utilisation pour poêles figure sur le marquage des produits.

SONT INTERDITS l'aluminium, l'acier aluminié et l'acier galvanisé

Entretien
Il est ramonable et doit permettre la récupération des suies.
Si le ramonage l'exige, le conduit de raccordement doit être accessible et démontable.
Nota : Le règlement sanitaire départemental type oblige, en cas d'utilisation du bois comme combustible, à effectuer un ramonage par action mécanique deux fois par an.

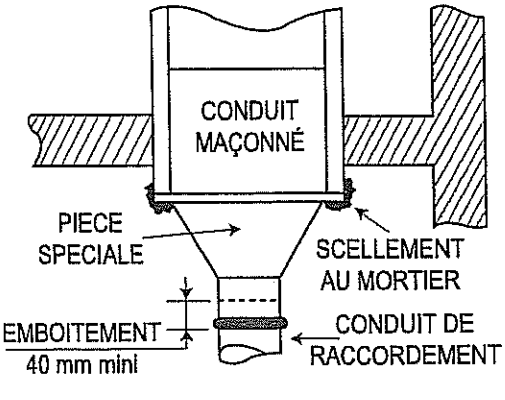
Dilatation :
La dilatation du raccordement, notamment aux jonctions, doit être assurée sans nuire à sa bonne tenue mécanique, ni aux qualités du conduit de fumée (étanchéité, tenue mécanique, etc...)

JONCTION D'UN CONDUIT DE RACCORDEMENT METALLIQUE SUR UN CONDUIT DE FUMEE MAÇONNE

Les conduits de raccordement métalliques sont raccordés :
- soit par un élément spécialement conçu,
- soit par une collerette maçonnée sur place

A - Elément spécial

Ce type de raccordement doit être privilégié à la liaison maçonnée qui ne sera utilisée qu'en cas d'impossibilité de recours à un raccordement spécial.
Cet élément doit correspondre aux dimensions du boisseau en attente et du conduit de raccordement.
Cette fixation au boisseau en attente est réalisée au moyen d'ancrages dans le boisseau. La face correspondante doit être conçue de manière à assurer une parfaite étanchéité entre le boisseau et elle-même.
L'étanchéité de la liaison entre l'élément spécial et le conduit de raccordement est assurée par un collier ou un joint étanche ou bien l'élément spécial est lui-même pourvu d'un point d'étanchéité. En tout état de cause, ces deux éléments sont emboîtés d'au moins 40 mm.
Le sens d'emboîtement se fait selon les prescriptions du constructeur de l'élément spécial.

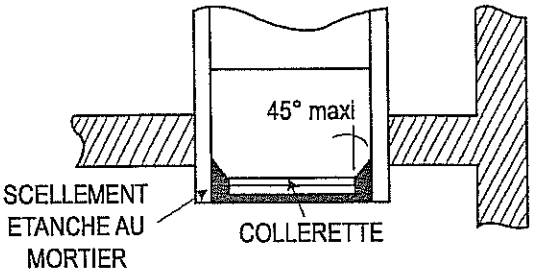


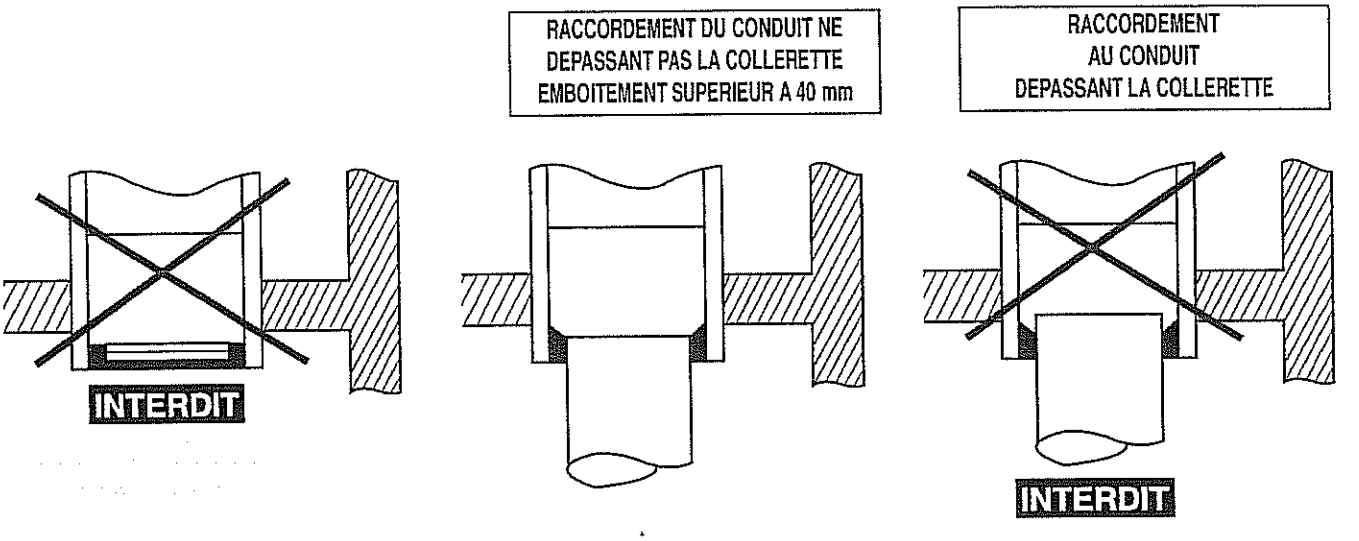
B - Collerette maçonnée

Il convient d'installer une collerette correspondante au diamètre du conduit de raccordement qui doit s'emboîter à l'intérieur de celle-ci.

Le scellement de cette collerette doit être effectué au moyen de mortier (voir paragraphe "JOINTS"), étant précisé que les bords supérieurs de ce scellement doivent être réalisés en forme d'entonnoir afin d'éviter les accumulations de suies.

Pour la même raison, le conduit de raccordement ne doit pas dépasser, à l'intérieur du conduit de fumées, la base inférieure de l'entonnoir.

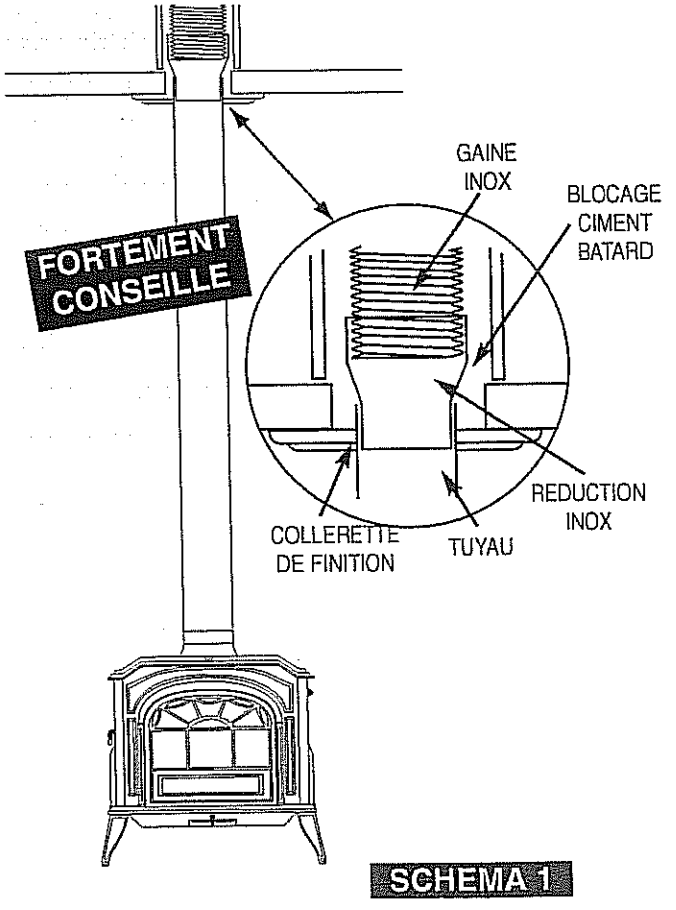



RACCORDEMENT DU CONDUIT NE DEPASSANT PAS LA COLLERETTE EMBOITEMENT SUPERIEUR A 40 mm
RACCORDEMENT AU CONDUIT DEPASSANT LA COLLERETTE
INTERDIT
INTERDIT

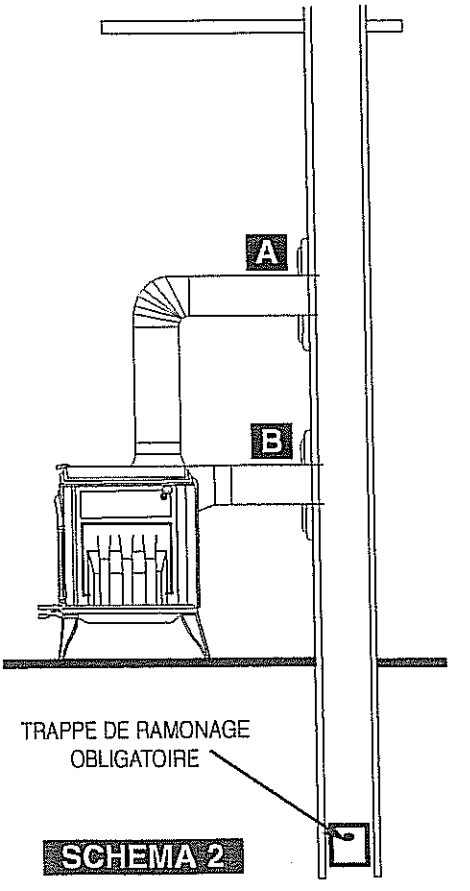
C - Raccordement sur gaine inox

Le raccordement sur un conduit pourvu d'un gainage inox doit être effectué suivant le schéma 1 ci-dessous afin d'éviter les accumulations de suies au niveau du raccordement.

Le poêle peut être raccordé à un conduit descendant au sous-sol comme représenté sur le schéma 2 en scellant une collerette dans le conduit suivant les exemples A et B.

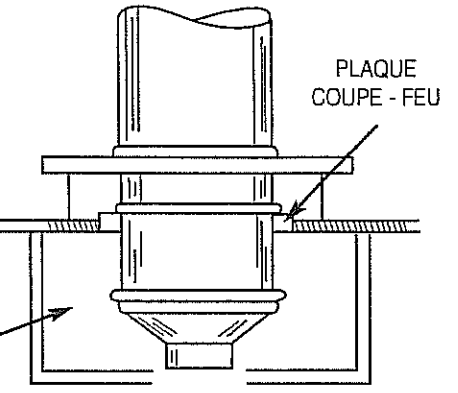


SCHEMA 1



SCHEMA 2

JONCTION DE BOISSEAU SUR CONDUIT METALLIQUE



Jonction d'un conduit de raccordement simple paroi rigide à un conduit de fumée métallique double paroi (isolé)

Cette jonction doit être réalisée en utilisant une pièce de raccordement spécialement conçue par le fabricant du conduit double paroi.

Raccordement sur un conduit maçonné partant du sol

Dans le cas d'un conduit de raccordement métallique simple paroi, celui-ci est raccordé :

- soit par un élément spécialement conçu
- soit par une collerette maçonnée sur place

L'élément spécial ou la collerette doivent être mis en œuvre selon les prescriptions du paragraphe "JOINTS".

La partie du conduit de fumée se trouvant en dessous du raccordement doit être :

- soit laissée vide en aménageant une trappe à suie en bas dudit conduit. Dans ce cas, le conduit de raccordement ne doit pas dépasser à l'intérieur du conduit de fumée.
- soit laissée vide ou remplie de sable ou d'autres matériaux appropriés avec réalisation d'une "culotte" en mortier bâtard ou à base de ciment alumineux. Cette "culotte" doit être façonnée afin d'éviter les accumulations de suies.

Partie courante

Emboîtement et nature des joints

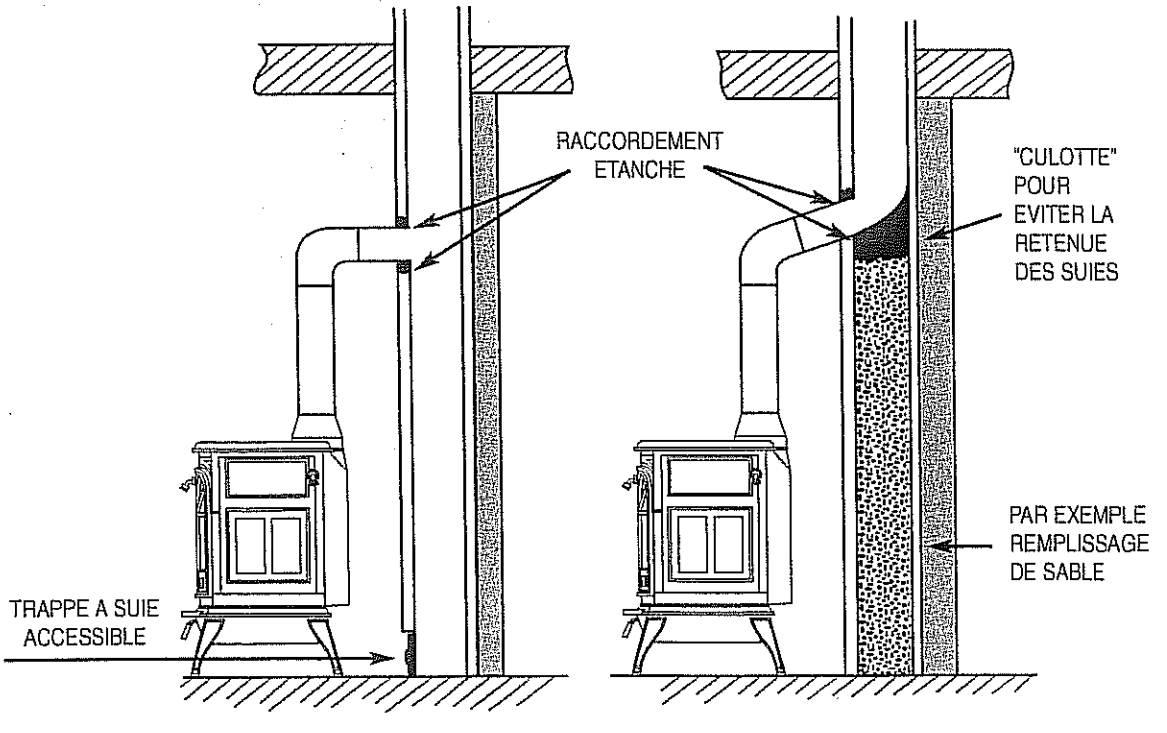
A) Conduit de raccordement métallique composite

Les conduits métalliques isolés composites doivent être mis en œuvre en utilisant les accessoires prévus à cet effet.

B) Conduit de raccordement métallique simple paroi

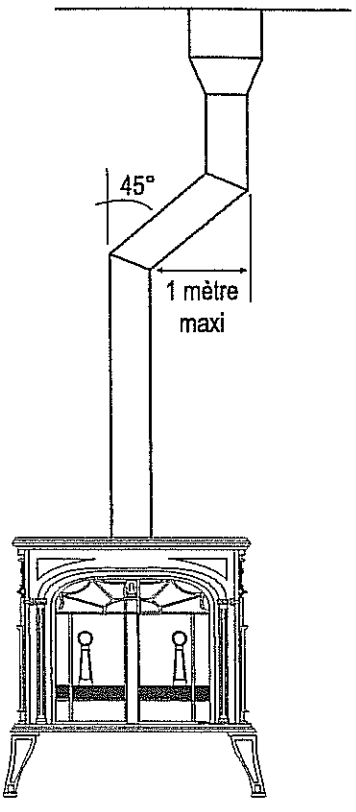
L'emboîtement entre deux éléments doit être au moins de 40 mm.

Le sens d'emboîtement est donné par la notice du fabricant de l'appareil raccordé.



DEVOIEMENT DES CONDUITS DE RACCORDEMENT

Bien que la législation existante tolère un dévoiement pouvant aller jusqu'à 90° sur 1 m SEGUIN DUTERIEZ garantit le fonctionnement de ses appareils pour un angle de dévoiement de 45° maximum à condition que la largeur dévoyée n'exède pas 1 m. Dans ce cas le conduit de raccordement doit être accessible et démontable pour les ramonages annuels et d'un diamètre au minimum égal à celui de l'exutoire (buse).



CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES DES CONDUITS DE RACCORDEMENT

Se reporter à notre chapitre emplacement du poêle qui spécifie toutes les dimensions du conduit de raccordement nécessaire à chaque poêle.

ARRIVEE D'AIR FRAIS

Cette fonction est essentielle au bon fonctionnement de votre poêle à bois. L'arrivée d'air est obligatoire pour tous les poêles.

CONDUIT D'AMENEE D'AIR

Sous l'emprise du poêle, il est réalisé en matériaux incombustibles (classement MO). Hors de l'emprise du poêle, il est réalisé en matériaux incombustibles ayant un classement au feu au moins égal à M2.

Dans le cas où la ventilation mécanique contrôlée comporte un extracteur électrique, il est indispensable de stopper le fonctionnement de celui-ci. Les extracteurs électriques de cuisine, salle de bain ou WC devront être coupés pendant le fonctionnement du poêle.

PRISE D'AMENEE D'AIR

Elle doit être située soit directement à l'extérieur, soit dans un local ventilé sur l'extérieur. Elle doit se trouver dans une zone exposée aux vents dominants non dépressionnaires.
Dans tous les cas elle doit être protégée par une grille. Attention aux pertes de charge (réduction de la surface d'entrée) Ex : Grille plastique = 30% à 50% de surface obstruée.

SORTIE D'AMENEE D'AIR FRAIS

Elle doit être située le plus près du poêle à bois. L'amenée d'air doit être obturable lorsqu'elle débouche directement dans la pièce.

CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES DES AMENEES D'AIR FRAIS

Sa section minimum utile doit être de 250 cm². Cette dimension peut se révéler insuffisante en fonction des critères 1,2,3,4, dont le fabricant n'a pas connaissance et seuls connus de l'installateur (Professionnel ou Privé). Ce dernier devra dans tous les cas et en toute connaissance de cause assumer la responsabilité des erreurs, malfaçons, ou omissions qu'il aurait commises.

1) Le degré d'étanchéité de l'habitation, le type de chauffage, l'aération et l'exposition de celle-ci.
2) La section, la hauteur, l'exposition du conduit et son tirage.
3) L' exposition de la prise d'amenée d'air : ne doit pas être en dépression.
4) Les appareils électriques et turbo ventilateurs créant une dépression à l'intérieur des pièces d'habitation
(nous rappelons que ceux-ci doivent être coupés pendant le fonctionnement du poêle).

} Critères déterminés par l'environnement technique du chantier. Problèmes éventuels à résoudre par l'installateur.

TOUTE DEPRESSION DANS LE LOCAL OU SE TROUVE LE POELE PROVOQUE DES EMANATIONS DE FUMEES

POUR TOUTE INFORMATION COMPLEMENTAIRE SE REPORTER AUX DOCUMENTS DE REFERENCE

DTU 24.2.1. - DTU 24.2.2. diffusés par : **Service publications du C.S.T.B**

84, avenue Jean Jaurès - BP 2 Champs sur Marne **77421 MARNE LA VALLEE Cedex 2** - Tél : 01 64 68 82 82.

ou **AFNOR :** 11, avenue Francis de Présencé 93571 SAINT DENIS LA PLAINE - Tél : 01 41 62 80 00.

CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES

Alimentation en air de combustion et d'évacuation des fumées

TYPE DE POÊLE	SECTION AMENEE D'AIR FRAIS	Ø D'EXUTOIRE (BUSE)	Ø TUYAU DE RACCORDEMENT ET Ø GAINAGE MINI DU CONDUIT	SECTION CONDUIT FUMEE TRADITIONNEL
Federal L - XL	250 cm²	150 mm	150 mm	400 cm²
Federal L - XXL	250 cm²	200 mm	200 mm	625 cm²
Defiant	250 cm²	200 mm	200 mm	625 cm²
Encore	250 cm²	200 mm	200 mm	625 cm²
Intrepid II	250 cm²	150 mm	150 mm	400 cm²
Intrepid nc	250 cm²	150 mm	150 mm	400 cm²
Aspen	250 cm²	150 mm	150 mm	400 cm²
Resolute	250 cm²	150 mm	150 mm	400 cm²

Attention : certaines grilles ont une perte de charge de 30 à 50% . (pour mémoire, un trou rond de Ø 100mm = seulement 79 cm²).

HAUTEUR DU CONDUIT :

4 mètres minimum pour tous les conduits. Longueur comprise entre la buse du poêle et la sortie supérieure de la souche.

TRAVAUX PREPARATOIRES

Contrôlez l'appareil immédiatement après réception. Prévenir le revendeur en cas de dégâts. Entre temps, ne le mettez pas en fonctionnement.

Afin d'éviter tout endommagement de l'appareil lors du placement, et afin de faciliter la manipulation, on peut d'abord retirer toute pièce non fixe de l'appareil. Veillez bien à la position de ces pièces, afin de pouvoir les replacer correctement après l'installation de l'appareil.

PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LA BONNE UTILISATION DE VOTRE POELE A BOIS

COMBUSTIBLES RECOMMANDES

EN REGLE GENERALE, IL EST CONSEILLE :

D'employer du bois sec à 15% d'humidité pour éviter le goudronnage. Un degré d'humidité supérieur annule le rendement thermique (vapeur d'eau).
Bois sec = 3200 KCal/kg - Bois vert = 1750 KCal/kg.

Tous les bois durs donnent de bonnes braises et assurent une bonne combustion lente :
CHARME - CHENE - FRENE - BOULEAU - ORME - HETRE
Les bois blancs et résineux à fibres moins serrés donnent plus de flammes, mais moins de braises et de chaleur :
SAPIN - PIN - PEUPLIER - TILLEUL

POUVOIR CALORIFIQUE DU BOIS

Une tonne de bois sec (anhydre) a le même pouvoir calorifique que 0,4 tonnes de fuel.
Ce pouvoir calorifique dépend essentiellement du pourcentage d'humidité du bois (exemple tableau ci-contre).

% MOYEN D'HUMIDITE DU BOIS EN FONCTION DE SON TEMPS DE SECHAGE					
	Q	R		Q	R
DIRECT COUPE	75%	78%	1 AN	36%	35%
3 MOIS	48%	62%	1 AN 1/2	18%	27%
6 MOIS	37%	46%	2 ANS	16%	24%
9 MOIS	33%	38%	2 ANS 1/2	15%	24%

Q = Quartiers - R = Rondins

EMPLACEMENT DU POELE

SOL, PAROIS

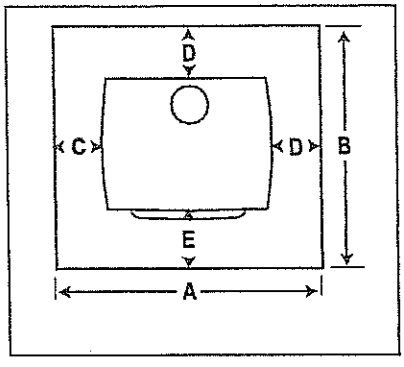
La distance entre le foyer ou poêle et les matériaux combustibles tels que des parois latérales et arrière en bois, meubles etc... doit être suffisamment grande.

Le sol doit être suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil. Si le sol sur lequel est installé votre poêle à bois est inflammable ou sensible à la chaleur (parquet, moquette, plastique, lino etc...) il convient de prévoir impérativement une protection incombustible sur laquelle repose le poêle.

Commentaire : si le sol est recouvert de moquette, celle-ci doit être impérativement enlevée. Elle sera remplacée par une protection à surface incombustible.

DIMENSIONS DES PROTECTIONS DU SOL

(Dimensions minimales données à titre indicatif)

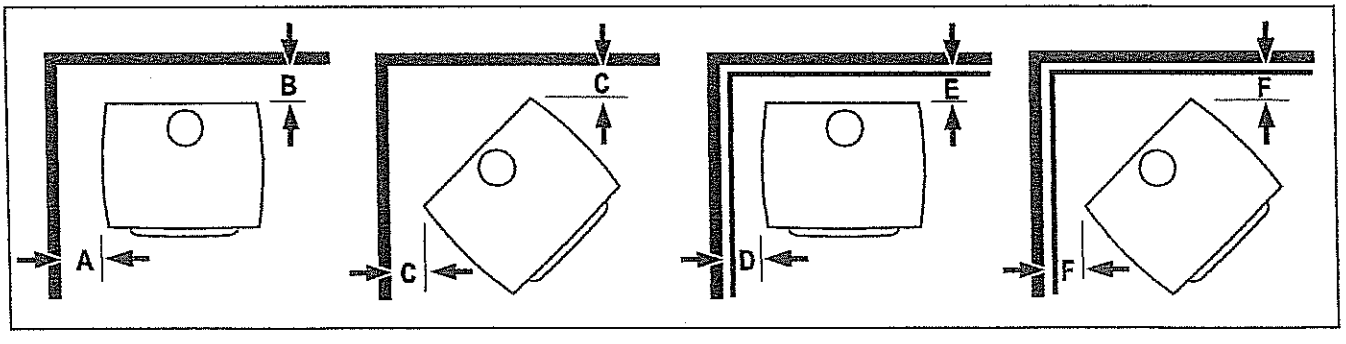


	A	B	C	D	E
Federal L	1067	1219	460	205	460
Federal XL	1067	1320	460	205	460
Federal XXL	1168	1422	460	205	460
Defiant	1168	1194	205	205	460
Encore	1095	1220	205	205	460
Intrepid II	965	1120	205	205	460
Intrepid nc	870	1070	205	205	460
Aspen	787	1219	205	205	460
Resolute	890	1170	205	205	460

DISTANCES PAR RAPPORT AUX MURS

MURS NON PROTEGES

MURS PROTEGES



MURS NON PROTEGES

MURS PROTEGES

	A Côté	B Arrière	C Angle	Adaptateur	D Côté	E Arrière	F Angle	Adaptateur
Federal L - XL	560	610	460	480	300	360	250	230
Federal XXL	510	580	460	460	460	460	430	330
Defiant	610	840	585	760	355	710	460	635
Encore	610	790	610	610	200	380	200	200
Intrepid II	610	760	510	660	305	410	250	300
Aspen	610	330	330	380	405	230	200	280
Resolute	470	670	380	580	200	330	200	300

Il convient de se référer rigoureusement aux consignes de sécurité telles que définies sur la plaque constructeur située à l'arrière de chaque poêle. Suivant tableau récapitulatif ci-dessus.

MISE EN GARDE

Toute modification de l'appareil et de son installation est strictement interdite, cela peut perturber le fonctionnement et la sécurité de l'appareil.
Le montage d'accessoires :

- Vitres et fixations inadaptées
- Visserie inadéquate
- Clapets
- Déflecteurs etc....

ou dispositifs supplémentaires non fournis par nos soins peut avoir les mêmes conséquences.
Il en va de même si certains éléments nécessaires au fonctionnement et à la sécurité ont été démontés ou supprimés.

Dans tous les cas le fabricant décline sa responsabilité ainsi que sa garantie

N'oublions pas que **SEGUIN DUTERIEZ** est uniquement l'importateur des poêles Vermont Castings, et qu'il n'entre pas de ce fait dans ses prérogatives :

- La conception des installations de chauffage
- Les études thermiques

Son matériel étant vendu et livré en kit, il ne connait pas de ce fait, l'aboutissement et le résultat des installations réalisées avec son matériel. Les travaux étant supposés être réalisés par des techniciens compétents, c'est à eux qu'il appartient d'estimer la concordance des puissances installées avec les besoins nécessaires au chauffage des locaux.
Toute étude préalable doit être effectuée par un thermicien qualifié.

Lors de la mise en place ou du déplacement, attention à ne pas tirer le poêle, mais toujours le soulever.
Les modèles émaillés doivent faire l'objet d'une grande délicatesse, ne pas laisser tomber d'objets dessus.

INSTRUCTIONS EN CAS DE FEU DE CHEMINEE

Le feu de cheminée est souvent un sinistre de faible importance, mais qu'il convient de maîtriser très rapidement.
Une extinction trop tardive peut engendrer la propagation du feu au plancher, à la toiture, voir même au bâtiment tout entier.

LES CAUSES :

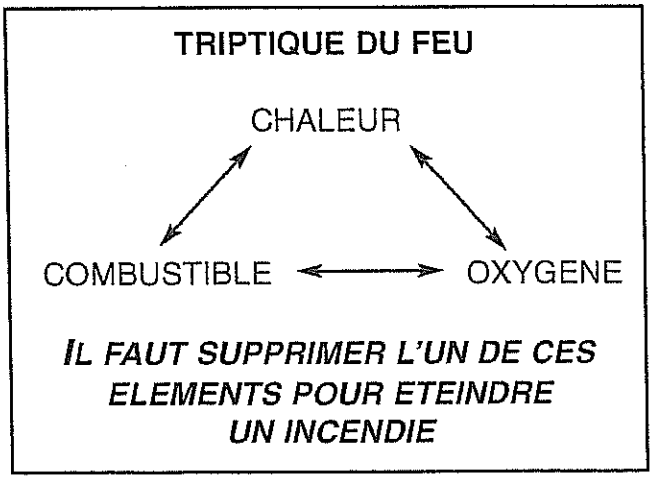
- Mauvaise utilisation du poêle
- Absence de ramonages périodiques

LES SIGNES VISIBLES :

- Fumées abondantes
- Forte odeur de suie
- Ronflement dans le conduit
- Elévation importante de la température du tuyau de raccordement
- Sortie d'escarbilles au sommet du conduit

BIEN REAGIR :

- Garder son calme
- Appeler les pompiers (le 18 en France)
- Enlever les braises et les sortir à l'extérieur au moyen d'un recipient métallique et éteindre avec de l'eau
- Obstruer le trou du conduit avec un chiffon mouillé
- Fermer les arrivées d'air et la porte du poêle
- Condamner les arrivées d'air extérieures
- Ne pas utiliser de jet d'eau, le refroidissement brutal peut faire éclater le conduit



Utilisation

Vous aurez besoin des outils suivants pour l'assemblage du poêle Acclaim :

- clé à fourche de 9/16 po
- tournevis plat
- lunettes de protection et gants
- perceuse avec mèche de 1/8 po (3 mm)
- tournevis à pointe cruciforme pour ergot de poignée

Déballage du poêle

1. Enlevez les bandes de cerclage et l'enveloppe de plastique.
2. Vérifiez si le poêle et le contenu n'ont pas été endommagés lors de l'expédition ou si aucune pièce ne manque. Avisez immédiatement votre revendeur s'il y a des dommages. N'installez pas ce poêle s'il y a des signes de dommages ou s'il manque des pièces.

Le sac des pièces contient :

- Pattes du poêle, 4
- Boulons de patte à tête hexagonale de 3/8 16 x 1¼ po et rondelles, 4
- Fiche d'inscription du propriétaire
- Peinture de retouche (poêles en émail vitrifié)

Installation des pattes du poêle

Retirez et jetez les quatre grosses vis à tête fendue du bas du poêle. Installez les pattes du poêle avec les boulons à tête hexagonale du sac des pièces. (Fig. 26a) Utilisez les rondelles de 3/8 po pour les quatre pattes. Serrez fermement les boulons.

ATTENTION : Le serrage excessif des boulons peut foirer les filets.

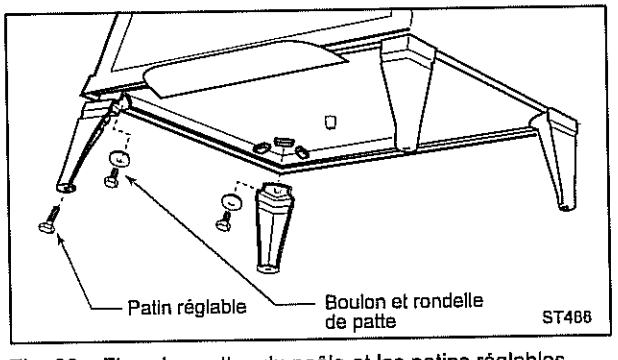


Fig. 26a Fixez les pattes du poêle et les patins réglables.

Commandes du poêle

Deux commandes servent au fonctionnement du poêle

Le **levier de commande d'air primaire**, situé sous la lèvre du tiroir à cendres, sert à réguler la chaleur que produit le poêle en fonction de la quantité d'air admise. Plus l'admission d'air est importante, plus chaud est le feu. (Fig. 27)

L'admission d'air, dont la course est d'environ 6 po (159 mm), est fermée quand le levier est complètement à gauche. La chaleur est à son maximum quand le levier est complètement à droite. Il peut également être réglé n'importe où entre la position de « démarrage » et les deux extrêmes afin d'obtenir le rendement de chaleur voulu. Une flèche directionnelle sur la lèvre du tiroir à cendres du poêle sert à rappeler les positions « ouverte » et « fermée ».

La **poignée du registre** est située sur le côté droit du poêle et contrôle le débit d'air dans le poêle. (Fig. 27) Le registre est ouvert quand la poignée est vers l'arrière du poêle, et les gaz de combustion s'échappent directement par la buse. Quand la poignée est tirée vers l'avant et verrouillée, le registre est fermé, la combustion secondaire se produit, et le rendement du poêle est à son maximum.

Il faut que le registre soit complètement ouvert ou fermé. La poignée du registre ne dispose pas de position intermédiaire.

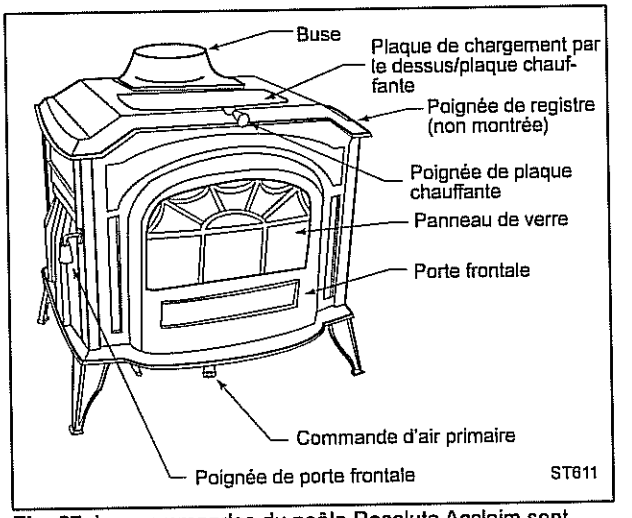


Fig. 27 Les commandes du poêle Resolute Acclaim sont pratiques et faciles à utiliser.

Deux façons de charger des bûches dans le poêle et différentes façons de regarder les flammes

Le poêle Acclaim permet le chargement pratique par la plaque sur le dessus du poêle en plus du chargement traditionnel par la porte frontale.

Il suffit de soulever la plaque.

La porte frontale est munie d'une came rotative et d'un loquet permettant de bien la fermer. La poignée est orientée vers le bas quand la porte est fermée.

Pour ouvrir la porte frontale, tirez sur la poignée pour dégager la came. Pour la fermer, poussez-la jusqu'à ce que le loquet s'enclenche. Vérifiez si le loquet est bien enclenché en poussant légèrement sur la poignée. Une fois le loquet enclenché, la porte reste fermée.

Pour mieux voir les flammes, la porte est dotée d'un grand panneau de verre autonettoyant. La porte frontale peut être ouverte (ou même enlevée) et le pare-étincelles en option peut également être fixé pour pouvoir admirer les flammes.

Chenets amovibles pour un chargement frontal plus facile

Les chenets se glissent dans des logements pratiqués sur le devant de la grille du bas et peuvent être retirés pour faciliter le chargement frontal. (La plupart des propriétaires de poêles Acclaim préfèrent cependant le côté pratique du chargement « sans fumée » par le dessus du poêle).

IMPORTANT : Les **chenets** doivent être en place durant l'utilisation. (Fig. 28) Non seulement aident-ils à maintenir **le panneau de verre de la porte** propre pour mieux voir les flammes, mais ils assurent le chargement adéquat du combustible pour permettre une combustion efficace et propre.

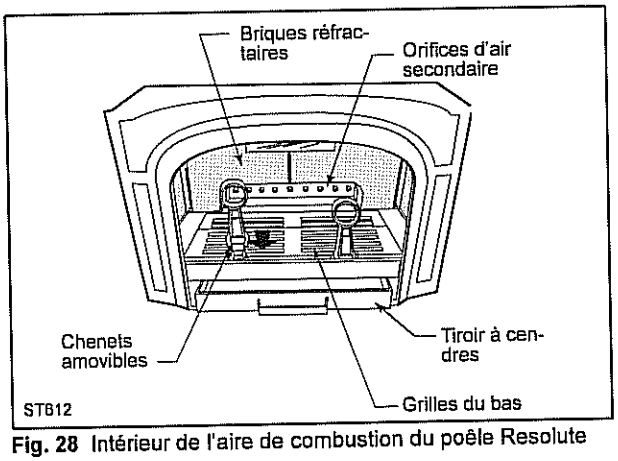


Fig. 28 Intérieur de l'aire de combustion du poêle Resolute Acclaim.

Deux règles pour la réussite

On dit du chauffage au bois qu'il relève plus de l'art que de la science. Vous maîtriserez mieux cet art si, tout d'abord, vous utilisez un bon combustible sec et si vous comprenez comment fonctionne le système d'admission d'air du poêle.

Ne brûlez que du bois de bonne qualité

Ce poêle est conçu pour ne brûler que du bois naturel; ne brûlez pas de combustible autre que celui pour lequel ce poêle a été conçu.

En général, le bois séché à l'air offre un meilleur rendement et dégage moins d'émissions que le résineux ou le bois dur fraîchement coupé. Évitez de brûler du « bois vert » qui n'a pas été séché adéquatement. Il ne faut pas non plus brûler de matériaux de construction ni de déchets; les produits chimiques, revêtements ou pièces métalliques qu'ils peuvent contenir peuvent endommager le matériau réfractaire.

•

Les meilleurs combustibles de bois dur sont le chêne, l'érable, le hêtre, le frêne et le caryer (noyer d'Amérique), fendu, cordé et séché à l'air extérieur sous abri pendant au moins un an. Évitez de brûler du bois cordé depuis plus de 2 ans, car un tel combustible brûle rapidement, il peut causer des retours de fumée et un emballement du poêle.

•

Pour les régions où il est difficile de se procurer du bois dur, certains des meilleurs résineux qui sont couramment utilisés comme bois de chauffage sont le mélèze, le pin pondérosa, le pin blanc, le genévrier rouge, le sapin et le séquoia. Ce bois doit également être séché adéquatement. La longueur des bûches devrait être de 16 po (400 mm). La durée de combustion risque de diminuer si les bûches sont plus courtes.
Le bois devrait être abrité pour le maintenir au sec. Assurez-vous que le bois est à une distance sûre du poêle, même si c'est pour l'entreposer pendant une courte durée, et veillez à ce qu'il ne soit pas près de l'endroit de chargement du poêle ou du retrait des cendres.

Réglage des commandes d'admission d'air qui vous conviennent le mieux

Il n'y a pas qu'un seul réglage convenable pour toutes les situations. Chaque fonctionnement diffère en fonction de la qualité du bois, du degré de chaleur voulu et de la durée de combustion des bûches souhaitée.

Le réglage dépend aussi du tirage que permet votre installation personnelle ou de la circulation de l'air dans le poêle et la cheminée. Le tirage dépend de certains facteurs comme la longueur, le type et l'emplacement de la cheminée, la région géographique, les obstacles à proximité etc.

Un tirage trop important peut provoquer une température excessive du poêle. Par contre, un tirage insuffisant peut causer un retour de fumée dans la pièce ou ne pas fournir une chaleur suffisante.

Comment savoir si le tirage est trop ou pas assez important? Les symptômes d'un trop grand tirage sont notamment un feu non contrôlé ou une partie du poêle ou du raccord de cheminée qui devient rouge. On sait que le tirage est inadéquat si de la fumée pénètre dans la pièce par le poêle ou les joints du raccord à la cheminée.

Dans certaines maisons récentes qui sont très bien isolées et étanches, il se peut que le tirage soit altéré en raison du manque de circulation d'air dans la maison. Dans de tels cas, il pourrait être nécessaire d'amener l'air comburant au poêle par conduit directement de l'extérieur. En fait, dans certaines régions, l'air comburant extérieur est obligatoire pour les installations de poêle dans toute nouvelle construction.

Votre poêle Resolute Acclaim est conçu pour facilement être utilisé avec l'air comburant extérieur grâce à l'adaptateur de conduit d'air extérieur de Vermont Castings, nº 3255, disponible chez le distributeur de votre région.

Au début de l'utilisation de votre poêle, surveillez les réglages d'admission d'air. Vous vous rendrez compte très vite qu'un réglage en particulier vous offre une chaleur constante. Il peut falloir une semaine ou deux avant de pouvoir déterminer le degré de chaleur et la durée de combustion que procurent divers réglages.

La plupart des installations ne nécessitent pas une grande quantité d'air comburant, surtout si le tirage est convenable. N'essayez pas, pour quelque raison que ce soit, d'augmenter l'allure de combustion du poêle en modifiant la plage de réglage de commande d'air indiquée dans le présent manuel.

Utilisez les réglages d'admission d'air suivants comme point de départ pour déterminer ceux qui vous conviennent le mieux.

Réglages d'air primaire

Admission d'air	Position de la commande d'air
FERMÉ	Complètement à gauche
BAS	Environ 1 po (25 mm) à droite de FERMÉ.
ÉLEVÉ	Environ 3 po (80 mm) à droite de FERMÉ, où le levier atteint la butée.
DÉMARRAGE	Complètement à droite

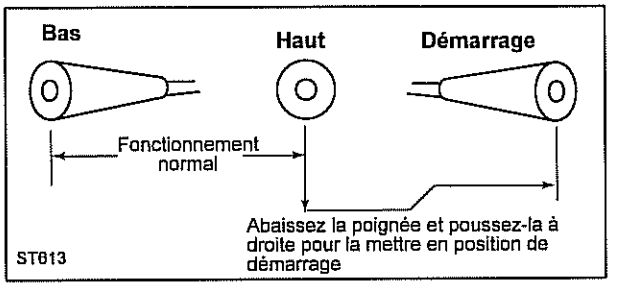


Fig. 29 La puissance calorifique varie en fonction des divers réglages d'admission d'air primaire entre les positions d'ouverture et de fermeture.

Comment allumer un et alimenter un feu de bois

Vous pouvez charger votre poêle Resolute Acclaim par le dessus ou le devant. Le chargement frontal est pratique pour démarrer un feu, mais nous vous recommandons ensuite le chargement par le dessus, car il est plus facile ainsi d'ajouter plusieurs bûches à la fois régulièrement.

Vous pouvez utiliser votre poêle Resolute Acclaim avec la porte frontale fermée ou ouverte pour lui donner une allure de foyer traditionnel. Assurez-vous toujours que le registre du poêle est ouvert quand la porte est ouverte pour regarder les flammes, et utilisez toujours le pare-étincelles en option.

Démarrer un feu de bois et l'entretenir

Un poêle neuf a besoin d'un « rodage ». Puisque les plaques en fonte se dilatent et se contractent en réaction aux changements de température, il faut les laisser s'adapter progressivement au chauffage et au refroidissement. Pour bien roder votre poêle, suivez les étapes 1 à 3 ci-dessous pour les deux ou trois premiers feux seulement. Ensuite, vous pourrez passer à l'étape 4 et au fonctionnement normal du poêle.

La peinture et la colle du poêle dégageront une légère odeur pendant les premiers feux. Nous vous suggérons d'ouvrir une porte ou une fenêtre près du poêle comme ventilation supplémentaire si vous percevez cette odeur.

AVERTISSEMENT : Ne faites fonctionner le poêle que lorsque les portes sont complètement ouvertes ou fermées. Si les portes ne sont que partiellement ouvertes, les gaz ou flammes peuvent être aspirés hors de la chambre de combustion et créer des risques d'incendie et de fumée.

1. Ouvrez le registre et la commande d'air primaire du poêle complètement, à la position de démarrage.
2. Froissez du papier journal et mettez-le dans le poêle. Placez six ou huit morceaux de bois d'allumage sec, de la grosseur d'un doigt, sur le papier, et sur le bois

- Mettez du bois, les petits morceaux d'abord, puis fermez la porte.

NOTE : Si les braises ont brûlé au point où le feu ne peut être ravivé facilement, il faut mettre le levier de commande d'admission d'air à la position de démarrage jusqu'à ce que le feu reprenne.

- Attendez que le poêle ait récupéré sa « puissance calorifique » avant de fermer le registre. Cela peut prendre de 15 à 20 minutes, soit lorsque la plaque chauffante atteint une température de 500°F (260 °C).
- Fermez le registre et réglez le levier de commande d'air primaire en fonction de la chaleur souhaitée.

NOTE : Si la couche de braises restante est relativement épaisse et que le bois est bien sec, il est possible d'ajouter du bois (petits morceaux d'abord), de fermer la porte et le registre, puis de régler l'air primaire en moins de cinq minutes.

Le thermomètre de surface : un guide pour la performance

Jusqu'à ce que vous vous familiarisiez avec le fonctionnement de votre poêle, surveillez fréquemment la température de la plaque chauffante. Utilisez ces gammes de températures comme indicateurs de la puissance calorifique.

Basse à moyenne	300-500°F (177-260 °C)
Moyenne	500-600°F (260-318 °C)
Élevée	600-750°F (318-399 °C)

Une température de fonctionnement continue supérieure à la température de la plaque chauffante de 750°F (399 °C) peut endommager les pièces en fonte ou le fini en émail vitrifié de votre poêle Resolute Acclaim.

Un thermomètre de surface peut aussi vous indiquer quand faire le réglage des commandes et quand remettre du bois. (Fig. 31)

Pendant le démarrage et après avoir remis du bois, par exemple, si le thermomètre atteint au moins 500°F (260 °C) cela indique que le poêle est suffisamment chaud pour fermer le registre et passer en mode de rendement calorifique élevé.

Un relevé de thermomètre inférieur à 350°F (177 °C) indique qu'il faut remettre du bois dans le poêle ou qu'il est temps d'augmenter l'admission d'air afin d'obtenir un régime de combustion plus élevé.

À l'opposé, si la température atteint 750°F (399 °C), il faut réduire le régime de combustion.

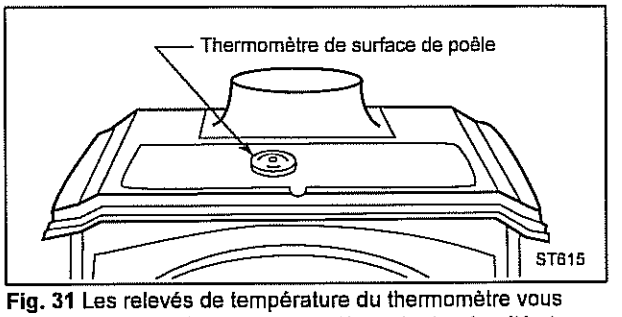


Fig. 31 Les relevés de température du thermomètre vous aident à faire fonctionner votre poêle en toute sécurité et avec efficacité.

Règles à suivre pour le fonctionnement du poêle la porte ouverte

AVERTISSEMENT : DANS UN BUT DE SÉCURITÉ ET DE RENDEMENT SUPÉRIEUR, NE FAITES FONCTIONNER VOTRE POÊLE QUE LORSQUE LA PORTE ET LA PLAQUE CHAUFFANTE SONT BIEN FERMÉES. LA NORME D'ESSAI POUR CE POÊLE ET POUR CE TYPE DE FONCTIONNEMENT EST LA NORME UL 1482.

VOUS NE POUVEZ UTILISER VOTRE POÊLE EN OUVRANT OU EN RETIRANT LA PORTE FRONTALE QUE SI LE PARE-ÉTINCELLES EST CORRECTEMENT INSTALLÉ DANS L'OUVERTURE AFIN D'EMPÊCHER LA PROJECTION D'ÉTINCELLES ET DE TISONS HORS DU POÊLE. LA NORME D'ESSAI POUR CE POÊLE ET POUR CE TYPE DE FONCTIONNEMENT EST LA NORME UL 737.

UTILISEZ LE PARE-ÉTINCELLES DE POÊLE RESOLUTE ACCLAIM, PIÈCE N° 0133, SEULEMENT.

LES PARE-ÉTINCELLES RESOLUTE ACCLAIM SONT DISPONIBLES CHEZ LES DISTRIBUTEURS VERMONT CASTINGS AGRÉÉS.

Il faut ouvrir le registre chaque fois que vous utilisez votre poêle Resolute Acclaim la porte ouverte. Cela afin d'empêcher l'infiltration de fumée et de gaz de combustion dans la pièce.

Le pare-étincelles s'insère dans la voûte intérieure du devant du poêle et il est retenu par une anse supérieure et deux agrafes latérales. Fig. 32) Pour insérer le pare-étincelles, placez l'anse supérieure entre la partie intérieure du devant et le collecteur d'air. Appuyez uniformément sur les côtés de façon à enclencher les agrafes.

La porte frontale peut être laissée en place ou déposée. Pour la déposer, ouvrez-la et dégagez l'axe à ressort de la charnière supérieure. Inclinez légèrement la porte et soulevez-la pour la retirer de l'axe de charnière du bas.

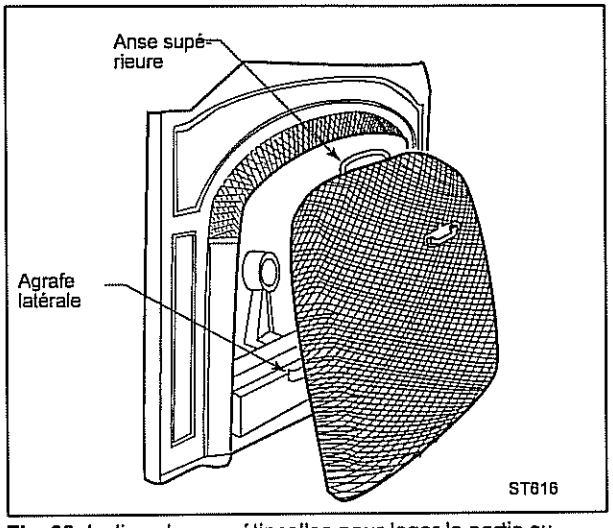


Fig. 32 Inclinez le pare-étincelles pour loger la partie supérieure, puis poussez le bas de façon à ce que les agrafes s'enclenchent.

Enlevez régulièrement les cendres

La grille inclinée est conçue de sorte que la couche de braises puisse fournir une température optimale près de l'entrée de la chambre de combustion secondaire. Il faut éviter que la cendre ne s'accumule sur les grilles. Enlevez ou écartez les cendres toutes les six ou huit heures de fonctionnement ou avant de remettre du bois.

Pour enlever les cendre, utilisez une pelle de poêle ou autre et amenez les cendres à l'avant pour les faire tomber à travers la grille. **ATTENTION :** N'introduisez aucun outil dans la chambre de combustion secondaire, car cela pourrait endommager le matériau réfractaire.

Videz les cendres et déposez-les dans un endroit sûr

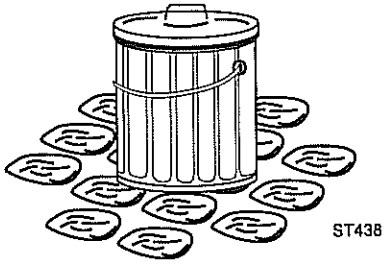
Vérifiez le tiroir à cendres avant de charger le poêle. Si les cendres sont près du dessus du tiroir, videz-le. Avant de remettre le tiroir à cendres en place, essuyez la cendre sur les côtés et à l'arrière.

Videz régulièrement le tiroir à cendres, en général entre un et trois jours d'utilisation. La fréquence du vidage dépend de la chaleur de votre poêle : plus le feu est fort, plus vous brûlez de bois, et plus vite s'accumulent les cendres.

Le tiroir à cendres est situé dans le réceptacle à cendres muni d'une poignée à l'avant et une à l'arrière. Portez toujours des gants pour manipuler le tiroir à cendres. Tenez-le à l'horizontale pour l'apporter à l'extérieur pour le vider. Videz les cendres dans un contenant à cet effet. Une fois terminé, réinsérez le tiroir à son emplacement dans le poêle.

Des braises chaudes peuvent se trouver dans la cendre, c'est pourquoi il faut la manipuler avec soin. Les cendres doivent être retirées fréquemment et déposées à l'extérieur dans un contenant métallique pourvu d'un couvercle étanche. Le contenant à cendres fermé doit se trouver sur un sol incombustible ou sur la terre, très à l'écart de toutes matières combustibles, en attendant de s'en débarrasser. Si les cendres sont enterrées ou répandues sur le sol, elles doivent demeurer dans le contenant fermé jusqu'à ce qu'elles soient complètement refroidies. La cendre de bois peut être utilisée comme engrais de jardin.

ATTENTION : N'UTILISEZ JAMAIS D'ASPIRATEUR POUR VIDER LES CENDRES DU POÊLE; ASSUREZ-VOUS DE TOUJOURS RETIRER LES CENDRES ET D'EN DISPOSER DE FAÇON APPROPRIÉE.



Le système de tirage

Le poêle constitue un des éléments d'un système qui comprend la cheminée, l'utilisateur, le combustible et la maison. Les autres éléments du système ont une incidence sur le bon fonctionnement du poêle. Le système fonctionne bien lorsque tous les éléments concordent.

Le fonctionnement d'un poêle à bois dépend du tirage naturel (non provoqué). Il y a tirage naturel quand la fumée est plus chaude (par conséquent plus légère) que l'air extérieur qui se trouve en haut de la cheminée. Plus l'écart de température est grand, plus important est le tirage. Lorsque la fumée monte dans la cheminée, elle provoque une succion qui aspire l'air dans le poêle et permet la combustion. Un feu faible et qui a du mal à brûler alors que l'admission d'air du poêle est au maximum est signe d'un mauvais tirage. Un feu vif, que seul l'admission d'air normale dans le poêle alimente, est signe d'un bon tirage. L'admission de l'air du poêle est passive, elle régule la quantité d'air admise dans le poêle, mais elle ne la force pas.

Selon les caractéristiques de votre installation – cheminée d'acier ou de maçonnerie, à l'intérieur ou à l'extérieur, correspondant à la sortie du poêle ou plus grande – votre système peut se réchauffer rapidement ou il peut prendre un certain temps avant de se réchauffer et bien fonctionner. Avec un poêle « hermétique », dont le débit d'air admis dans l'aire de combustion est restreint, la cheminée doit maintenir les fumées chaudes jusqu'à ce quelles soient évacuées. Certaines cheminées y parviennent mieux que d'autres. Voici une liste de caractéristiques et de leur conséquences.

Cheminée en maçonnerie

La maçonnerie est le matériau traditionnel des cheminées, mais son rendement peut être peu efficace si elle est reliée à un poêle hermétique. La maçonnerie est un très bon dissipateur de chaleur – elle l'absorbe beaucoup. Elle peut refroidir suffisamment les fumées pour diminuer le tirage. Plus la cheminée est grosse, plus de temps il faut pour la réchauffer. Il est souvent très difficile de réchauffer une cheminée en maçonnerie extérieure, surtout une cheminée de grande dimension, et de la maintenir assez chaude pour obtenir un bon tirage.

Cheminée en acier

La plupart des cheminées préfabriquées sont pourvues d'un isolant à l'intérieur du conduit de fumée. Cet isolant permet de conserve la chaleur de la fumée. L'isolation est moins dense que la maçonnerie, donc le chemisage intérieur se réchauffe plus rapidement qu'une cheminée en maçonnerie. L'acier n'a pas l'aspect recherché de la maçonnerie, mais il est beaucoup plus efficace.

Emplacement intérieur ou extérieur

Puisque la cheminée doit conserver la chaleur de la fumée, il est préférable de l'installer à l'intérieur de la maison. La maison sert d'isolant au conduit de cheminée qui donne en retour un petit potentiel calorifique à la maison. Une cheminée intérieure ne perd pas sa chaleur à l'extérieur, elle exige donc moins de chaleur du poêle pour devenir et rester chaude.

Dimension du conduit de fumée

La dimension intérieure de la cheminée pour un poêle hermétique devrait correspondre à celle de la sortie du conduit de fumée du poêle. Lorsqu'une cheminée est reliée à un poêle hermétique, « plus » ne signifie pas « meilleur »; à l'opposé, cela peut constituer un désavantage. L'expansion refroidit les gaz chauds; si la fumée d'un poêle dont la buse est de 6 pouces (surface de 28 pouces carrés) est évacuée dans un conduit de fumée de 10 pouces sur 10, l'expansion des gaz est plus de trois plus importante qu'à l'origine. Ce qui refroidit les gaz et diminue le tirage. Si un conduit de fumée plus grand se trouve également à l'extérieur de la maison, la chaleur qu'il absorbe est transmise à l'air extérieur et le conduit de fumée reste en général froid.

Il n'est pas rare qu'un conduit de fumée en maçonnerie, surtout s'il a été construit pour un âtre de foyer, soit trop grand pour un poêle hermétique. Il peut falloir beaucoup de temps pour réchauffer un tel conduit de fumée, et les résultats sont peu probants. La solution au conduit de fumée trop grand consiste en un chemisage en acier du même diamètre que celui du poêle ou de la sortie du conduit de fumée du poêle encastrable. Le chemisage maintient le volume d'origine de la fumée et permet ainsi un meilleur tirage. Un chemisage non isolé peut être une autre solution – le chemisage maintient le volume d'origine de la fumée, mais la fumée réchauffe tout de même l'air autour du chemisage. Cela augmente la durée du processus de réchauffement.

Disposition des tuyaux et de la cheminée

Chaque détour qu'emprunte la fumée pour sortir du poêle vers la cheminée la ralentit. La meilleur façon de disposer tuyaux et cheminée est la plus directe, à partir du poêle et vers une cheminée parfaitement droite. Procédez de cette façon si possible pour un nouveau système. Si le tuyau du poêle doit être muni d'un coude pour le relier à une cheminée, placez la virole à mi-chemin environ entre le dessus du poêle et le plafond. Cela pour combler plusieurs besoins : la fumée peut accélérer avant de tourner, une partie du tuyau est laissée dans la pièce afin de transmettre de sa chaleur et vous aurez la possibilité, à long terme, d'installer un poêle plus haut sans devoir déplacer la virole.

Un tuyau à paroi simple entre le poêle et la cheminée ne devrait pas dépasser huit pieds, de plus longues portions peuvent refroidir les fumées suffisamment pour créer des problèmes de tirage et de formation de créosote. Pour les longues portions, utilisez des tuyaux à double paroi.

Ventilation simple

Tous les poêles hermétiques nécessitent leur propre conduit de fumée. Si la fumée d'un poêle hermétique est évacuée par un conduit de fumée qui sert également à un âtre de foyer, ou à un poêle moins hermétique, il est plus facile pour le tirage de la cheminée d'aspirer l'air par ces conduits que par celui du poêle hermétique, par conséquent, le rendement de ce dernier en souffre. Pensez à un aspirateur dont le tuyau est percé pour avoir une idée de l'effet en cause. Dans certains cas, l'autre appareil peut même provoquer un tirage négatif par le poêle hermétique, ce qui risque de produire une dangereuse inversion du tirage.

Créosote

La créosote est un sous-produit du chauffage au bois à combustion lente. Produit de distillation du goudron qui, s'il est dense dans la fumée, peut se condenser dans la gaine, qui circule lentement et qui se refroidit à moins de 290°F. La créosote est volatile et peut être la cause de feux de cheminée si elle atteint une certaine température. Tous les facteurs qui ont une incidence sur le tirage de la cheminée en ont une aussi sur la condensation de la créosote, c'est pourquoi il faut avoir recours aux caractéristiques d'installation et de fonctionnement optimales pour obtenir un bon tirage et réduire le risque de formation de créosote.

Puisque le refroidissement et le ralentissement des fumées constitue des facteurs importants dans la formation de créosote, il importe que le chemisage de la cheminée lui permette de correspondre à la dimension de la sortie du poêle, pour des raisons de sécurité et de rendement. Les lois canadiennes exigent qu'une cheminée de foyer, par laquelle un poêle, encastrable ou non, évacue ses fumées, soit munie d'un chemisage correspondant. Aux États-Unis, la National Fire Protection Association le recommande également si le conduit de fumée est plus que trois fois plus gros (en surface carrée) que la sortie du poêle ou de l'appareil encastrable. Certaines localités utilisent les principes directeurs de la NFPA dans leur code du bâtiment.

Combustible

Même la meilleure installation de poêle ne peut offrir un bon rendement avec un mauvais combustible. Le bois dur séché à l'air depuis 12 à 18 mois constitue le meilleur combustible. Le bois de résineux peut aussi brûler, mais pas aussi longtemps que le bois dur. Le bois encore trop vert a une teneur en humidité importante; il peut brûler, mais une partie de son potentiel calorifique sert à éliminer l'humidité restante du bois. Cela réduit la chaleur que peut obtenir votre maison et peut aussi contribuer à la formation de créosote. Des hygromètres à bois sont disponibles, mais il est aussi possible d'évaluer l'humidité du bois grâce à son aspect et à son poids. Si votre bois est vert, vous le saurez en soulevant une bûche; elle peut perdre le tiers ou plus de son poids une fois séchée. Regardez aussi les extrémités de la bûche; quand elle sèche, son volume réduit et on peut souvent y voir des fissures apparaître. Plus une bûche est vieillie et fendillée, plus elle est sèche.

Le bois sec s'enflamme rapidement si le tirage de la cheminée est adéquat. Toutefois, avec les poêles modernes, surtout les appareils à combustion catalytique, il peut arriver que le bois soit trop sec. Bien que le bois très sec ne contienne presque pas de créosote, ce qui en reste peut se dégager instantanément du bois et de façon suffisamment dense pour surcharger le brûleur catalytique. Si vous entendez un grondement, comme le bruit d'une chalumeau au gaz propane, provenant du poêle, c'est le signe d'un important emballement du catalyseur. Le catalyseur est une pellicule de platine sur une base de céramique; le métal peut atteindre une température plus élevée que la céramique, donc, le fait de soumettre le catalyseur à un régime intense de combustion (emballement) peut le briser. Le bois sec peut aussi brûler plus rapidement que vous le souhaiteriez. Si votre bois brûle trop rapidement, ou s'il surcharge le catalyseur, vous pouvez le faire brûler avec un peu de bois vert pour stabiliser le feu.

Retour de fumée

Il y a retour de fumée lorsque le feu produit des gaz volatils plus rapidement que le tirage de la cheminée ne les aspire hors de l'aire de combustion. Les gaz reviennent dans l'aire de combustion jusqu'à ce qu'ils soient suffisamment denses et chauds pour s'allumer. Si votre poêle produit un retour de fumée, vous devez ouvrir le registre pour laisser la fumée remonter plus rapidement dans le conduit de fumée, faire pénétrer plus d'air dans l'aire de combustion, et vous devez éviter de mettre de grandes quantités de bois. Faites fonctionner votre poêle avec suffisamment d'air primaire pour toujours voir des flammes vives dans l'aire de combustion; un feu « paresseux », qui fume, peut contribuer à la formation de créosote dans la cheminée.

Vérification du tirage

Une façon facile de vérifier le tirage de votre cheminée consiste à fermer le registre du poêle, attendre quelques minutes afin que le débit d'air se stabilise, puis de voir si la vivacité du feu varie quand vous fermez et

ouvrez rapidement la commande d'admission d'air. Les résultats ne sont pas toujours instantanés, il faut parfois attendre quelques minutes pour que la modification du réglage d'admission d'air ait un effet sur le feu. S'il n'y aucun changement, c'est que le tirage n'est pas encore suffisant pour fermer le registre, vous devez donc le laisser ouvert et contrôler le feu avec l'admission d'air jusqu'à ce que le tirage soit suffisant. Surveillez comment vous vous y prenez pour faire un feu de bois et observez-en l'incidence sur le fonctionnement du poêle, vous arriverez ainsi à obtenir un bon rendement et un fonctionnement sûr de votre système.

Pression négative

Le bon tirage est aussi tributaire de l'alimentation en air au poêle; une cheminée ne peut aspirer plus d'air qu'il n'y en a. Le tirage peut être faible si une maison est isolée au point qu'elle empêche un bon débit d'air au poêle, ou si le poêle doit concurrencer avec d'autres appareils qui soufflent l'air vers l'extérieur – surtout des appareils à moteurs comme la hotte d'une cuisinière, une sécheuse de linge, etc. Si le tirage est efficace quand ces appareils sont arrêtés (ou scellés, dans le cas de l'âtre du foyer ou d'autres poêles), il suffit alors de ne pas faire fonctionner ces appareils en même temps que le poêle. S'il faut ouvrir une fenêtre ou une porte à proximité pour que le tirage de la cheminée soit meilleur, vous devriez dans ce cas installer une bouche d'entrée d'air extérieur pour amener l'air comburant directement à votre poêle. Vous pouvez vous procurer un adaptateur pouvant être fixé au poêle afin d'y relier un conduit d'air extérieur chez un distributeur de produits Vermont Castings.

Conclusion

Le chauffage au bois relève plus de l'art que de la science. Une fois le système poêle-cheminée en place, il suffit à l'utilisateur de varier un peu sa technique, surtout la synchronisation, pour obtenir de bons résultats. Surveillez comment vous vous y prenez pour faire un feu de bois et observez-en l'incidence sur le fonctionnement du poêle, vous arriverez ainsi à obtenir un bon rendement et un fonctionnement sûr de votre système.

Entretien

Veillez à l'aspect extérieur et au bon fonctionnement de votre poêle

Soins à apporter à la fonte

L'époussetage occasionnel à l'aide d'un chiffon sec suffit pour maintenir l'aspect neuf de la fonte peinte de votre poêle Resolute Acclaim. Vous pourriez aussi vous servir d'un chiffon humide, mais seulement quand le poêle est froid. Assurez-vous de ne laisser aucune trace d'eau sur la surface du poêle.

Si la peinture nécessite des retouches, laissez le poêle se refroidir complètement. Parties avec broches qui doivent être peintes. Retirez les éléments non peints, comme les commandes d'air, ou recouvrez-les avec du ruban-cache. Effectuez les retouches avec de la peinture résistant aux températures élevées disponible chez le distributeur de votre région. Appliquez la peinture de façon modérée. Deux couches fines valent mieux qu'une seule couche épaisse.

Soins à apporter à l'émail vitrifié

Utilisez un chiffon sec ou une brosse douce. N'utilisez pas d'eau ni d'autres liquides. Les empreintes peuvent être effacées avec un chiffon doux et sec. Si des traces sont plus résistantes, laissez le poêle refroidir complètement, puis frottez-les avec un chiffon humide et doux. Séchez à fond avant de faire un feu pour ne pas que les gouttelettes d'eau ou traces d'humidité laissent de marques. N'utilisez jamais de produits abrasifs ni de produits nettoyants chimiques sur le fini en émail vitrifié.

Pour enlever les taches ou éclaboussures sur l'émail vitrifié, assurez-vous d'abord que le poêle est complètement refroidi. Utilisez seulement un produit nettoyant ou poli pour appareils ménagers recommandé pour surfaces émaillées. Appliquez une petite quantité à l'aide d'un chiffon doux et frottez pour faire partir toutes les traces du produit.

Nettoyage de la vitre

La plupart des dépôts de carbone sur la vitre sont régulièrement brûlés par les feux chauds. Si vous voulez nettoyer la vitre plus en profondeur, procédez de la façon suivante :

- Laissez le poêle et la vitre refroidir complètement.
- Lavez la vitre avec de l'eau tiède et un essuie-tout ou un chiffon.
- Rincez et séchez à fond.
- N'utilisez jamais d'abrasif, de cendre ou de produits chimiques forts pour nettoyer la vitre de votre poêle Resolute Acclaim.

Pour les taches résistantes, utilisez un produit nettoyant pour céramique et verrerie disponible chez un distributeur agrée Vermont Castings. Assurez-vous de ne pas mettre de produit nettoyant sur les parties en laiton ou le fini de porcelaine.

Nettoyage des conduits d'évacuation

Les briques réfractaires et les plaques d'étanchéité doivent être enlevées et la zone servant à l'évacuation, sur l'un des côtés du dispositif de combustion secondaire, doit être nettoyée soigneusement avec un aspirateur au moins une fois par année, ou tous les 60 jours si le poêle fonctionne sans relâche. Suivez ces étapes :

- Enlevez le tiroir à cendres, la plaque et les chenets.
- Retirez les briques réfractaires droite et gauche en les soulevant d'environ _ po et en inclinant le bord avant vers le centre de l'aire de combustion. Pur faciliter le retrait, insérez la lame d'un tournevis plat sous la brique pour la soulever.

AVERTISSEMENT : Manipulez les briques réfractaires avec soin. Les fils de renfort en acier qui dépassent peuvent causer des blessures. La manipulation brutale des briques pourrait les briser.

- Enlevez les deux briques arrière en les inclinant vers l'avant, en retirant la bride et en les soulevant hors de l'ouverture de la plaque.
- Enlevez les deux portions de la grille.
- Enlevez les plaques d'étanchéité en retirant les boulons à tête hexagonale de 7/16 po et en tirant les plaques vers l'avant.

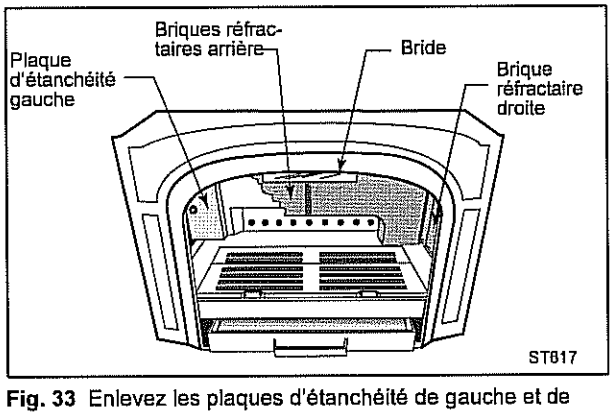


Fig. 33 Enlevez les plaques d'étanchéité de gauche et de droite.

- Aspirez les débris des deux côtés de l'ensemble de combustion réfractaire mis à découvert, en faisant attention de ne pas heurter le matériau réfractaire fragile.

- Vérifiez le joint contre lequel les plaques d'étanchéité reposent. Remplacez le joint au besoin selon les directives de remplacement de joint qui suivent.
- Remettez en place les portions de grille.
- Remettez en place les plaques d'étanchéité, les briques réfractaires arrière, la bride et les briques latérales, dans cet ordre.

Réparation des fuites d'air pour éviter la surchauffe et la consommation excessive de combustible

Réglage du loquet de la porte

Le joint de la porte se comprime à l'usage. Pour rétablir l'étanchéité, réglez la tension du loquet :

- Enlevez la vis bouton à tête creuse qui retient la patte du loquet de la porte au devant du poêle. (Fig. 34)
- Retirez une des rondelles qui sépare la patte du devant (vous en aurez besoin plus tard).
- Remettez les rondelles restantes et la patte du loquet de porte.
- Retirez une autre rondelle au besoin.
- Vérifiez le joint d'étanchéité en refermant la porte sur une feuille de papier, puis essayez de retirer la feuille. Si la feuille peut être retirée sans déchirer, le joint n'est pas assez serré à cet endroit.

Si le papier montre qu'un endroit en particulier est plus creux, essayez « d'ajuster » le joint à cet endroit Mettez plus de colle ou un joint de plus petit diamètre dans la gorge derrière le joint de sorte que le joint principal soit soulevé et entre en contact avec le cadre de la porte. Cela devrait solutionner le problème. Sinon, remplacez le joint de la façon suivante :

- Portez des lunettes de protection et un masque antipoussières, retirez le joint d'origine en en saisissant une extrémité et en tirant fermement.
- À l'aide d'une brosse métallique ou d'un tournevis, nettoyez la colle ou les morceaux de joint restants dans la gorge.
- Appliquez un mince cordon de colle pour poêles dans la rainure nettoyée.
- Enfoncez le joint dans la rainure. Attendez d'être rendu à quelques centimètres de l'extrémité avant de couper le joint.
- Vérifiez le joint en refermant la porte sur une feuille de papier comme décrit ci-dessus. Ajustez le joint aux endroits où l'étanchéité semble inadéquate.

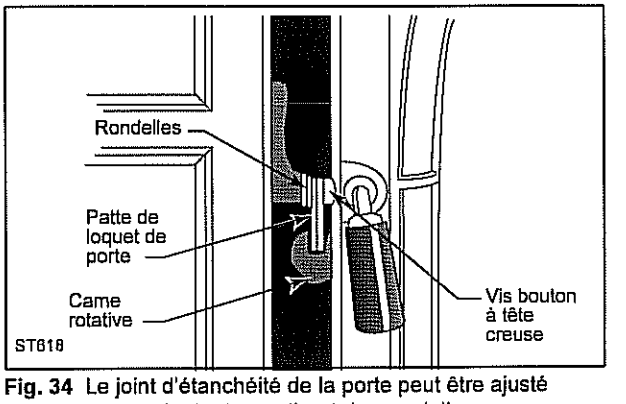


Fig. 34 Le joint d'étanchéité de la porte peut être ajusté simplement en ajoutant ou retirant des rondelles.

Réglage de la porte

Bien qu'il soit peu probable qu'un réglage soit nécessaire, la hauteur de la porte frontale du poêle Resolute Acclaim peut être ajustée. L'axe de charnière inférieure de la porte est muni d'un épaulement qui soulève ou abaisse la porte en vissant ou dévissant l'axe.

Remettre de la colle dans les joints

Il se peut que la colle des joints du poêle se détériore et tombe par endroits. Tout comme pour les portes du poêle, il est essentiel de veiller au bon état de l'étanchéité des joints du poêle. Appliquez du ciment à calorifère (disponible chez votre marchand local) partout où il semble que le produit liant soit détérioré. Laissez sécher pendant 24 heures.

Réglage du registre au besoin

La tension de la barre de torsion du poêle Resolute Acclaim peut être réglée pour atténuer la compression subite par le joint qui scelle le registre à son cadre. Pour régler le registre :

- Desserrez le contre-écrou de la vis de réglage au centre du registre. (Fig. 35)
- Tournez la vis de réglage d'environ un demi-tour dans le sens horaire.
- Resserrez le contre-écrou et vérifiez le mécanisme du registre.

Éviter d'endommager la vitre

Faites attention à la vitre de la porte frontale. Ne claquez pas la porte, veillez à ne pas égratigner la vitre avec un morceau de bois et n'utilisez jamais le poêle si la vitre est endommagée ou brisée. Si vous devez remplacer la vitre, seule une vitre provenant de CFM Corporation est acceptable.

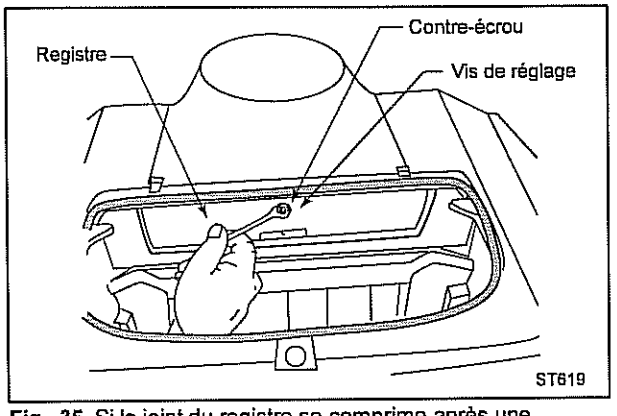


Fig. 35 Si le joint du registre se comprime après une longue utilisation, il faut régler le registre de façon à rétablir l'étanchéité.

Remplacer immédiatement une vitre brisée

N'utilisez pas votre poêle Resolute Acclaim si la vitre est endommagée. Procédez de la façon suivante pour remplacer la vitre. **NOTE :** N'utilisez que des vitres provenant de CFM Corporation disponibles chez le distributeur de votre région.

- Ouvrez la porte et enlevez soigneusement la vitre en retirant les deux (2) attaches (une de chaque côté) qui retiennent le panneau de verre contre le joint dans la voûte de l'ouverture de la porte. Chaque attache est maintenue en place par deux (2) vis à métaux à tête bombée cruciformes. (Fig. 36)

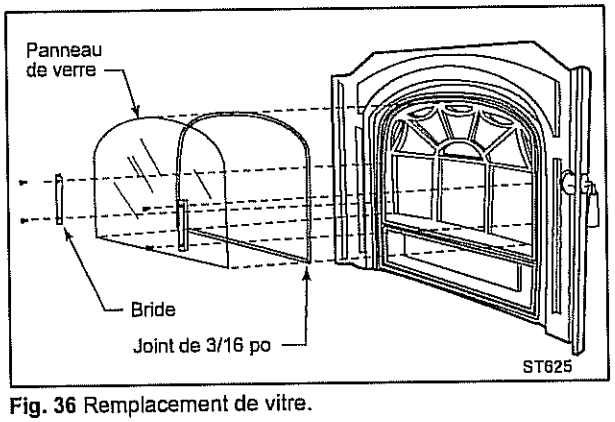


Fig. 36 Remplacement de vitre.

- Examinez le joint qui scelle la vitre à l'encadrement de la porte. Au besoin, remplacez le joint par un joint provenant de chez le distributeur Vermont Castings de votre région.
- Le verre utilisé pour votre poêle Resolute Acclaim est recouvert d'un côté d'une couche de produit thermoréfléchissant. Examinez le panneau de verre de remplacement et repérez les marques le long du bord.
- Centrez le panneau de verre de remplacement dans l'ouverture de la porte, en orientant le côté de la vitre portant les marques vers le joint. Il doit y avoir un écart qui permet la dilatation et la contraction entre le bord du panneau de verre et la fonte.
- Remettez les deux attaches et serrez-les avec les vis retirées précédemment. Serrez les vis lentement et uniformément; ne serrez pas trop.

Comment remplacer les joints

Le poêle Resolute Acclaim est muni de joints en fibre de verre de type cordage pour sceller hermétiquement certaines parties. À l'usage, surtout pour les pièces mobiles, les joints peuvent devenir friables, comprimés et commencer à perdre leur efficacité. Ces joints doivent être remplacés périodiquement.

Tous les joints utilisés sont faits de fibre de verre. Les joints remplaçables de trois dimensions sont indiqués ci-dessous, de même que les pièces auxquelles ils servent.

Joints de pièces mobiles de poêle Resolute Acclaim

Dimension du joint	pièces que le joint scelle
3/16 po	La vitre au cadre de porte frontale
5/16 po	treillis métallique La plaque au dessus du poêle
1/2 po	La voûte et le bord inférieur du panneau intérieur avant à la porte frontale
1/2 po	Le devant de la grille à la porte frontale

Si vous devez remplacer un joint, attendez que le feu soit éteint et que le poêle ait refroidi. Assurez-vous de respecter les normes de sécurité en matière de travail avec produits poussiéreux : portez des lunettes de protection et un masque antipoussières. La procédure de remplacement de joints est la même pour tous, quelle que soit l'emplacement du joint. Elle se compose de quatre étapes :

1. Retirez le joint existant en saisissant une extrémité et en tirant fermement. (Fig. 37)
2. À l'aide d'une brosse métallique ou d'un tournevis, nettoyez la colle ou les morceaux de joint restants dans la gorge. Utilisez un ciseau pour les dépôts résistants.
3. Appliquez un mince cordon uniforme de colle pour poêles (1/8 po) dans la rainure nettoyée.
4. En commençant à une extrémité, enfoncez un joint neuf dans la rainure. Au point de rencontre des deux extrémités du joint, assurez-vous que le joint est bien relié avant de couper l'excès. Ne faites pas chevaucher ni ne découpez les bords de façon irrégulière. (Fig. 38)

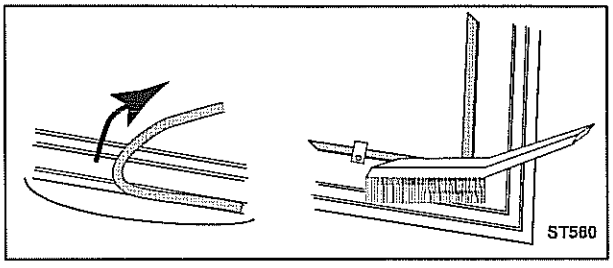


Fig. 37 Retirez le joint, puis nettoyez la gorge avec une brosse métallique.

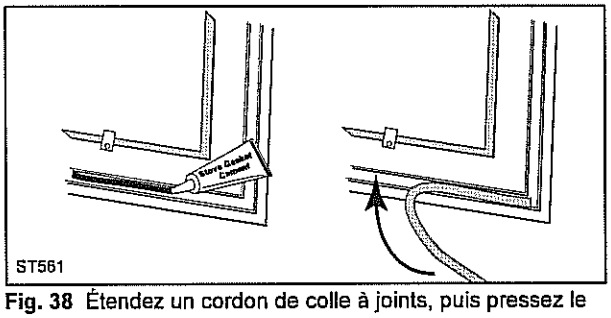


Fig. 38 Étendez un cordon de colle à joints, puis pressez le joint pour le mettre en place.

D'autres joints servent à sceller des pièces non mobiles, mais ils ne sont pas soumis à la même usure et détérioration que les joints des pièces mobiles. Il est peu probable que vous ayez à remplacer ces joints à moins que les pièces concernées ne soient démontées et ré-assemblées. Quel que soit le cas, ce travail ne devrait être effectué que par un professionnel.

Joints de pièces fixes de poêle Resolute Acclaim

5/16 po	Entre la buse et la rallonge de buse, et sur le dessus et l'arrière du poêle :
5/16 po	Le joint entre les coins supérieurs du contrecœur et le contrecœur inférieur :
5/16 po	Le joint entre le dessous de la plaque supérieure et le bord supérieur du contrecœur supérieur
5/16 po	La plaque du registre et le revers du contrecœur supérieur
5/16 po	Le joint entre les plaques d'étanchéité et les nervures verticales de l'arrière du poêle

NOTE : Pour le remplacement de ce dernier joint, après avoir enlevé le contrecœur supérieur, insérez deux (2) vis d'assemblage dans les trous de fixation du contrecœur supérieur avant de mettre de la colle dans les gorges et de remettre le joint. Le nouveau joint passera dans les vis d'assemblage. Retirez les vis une fois la colle pour joints séchée.

Remplacement de joints de porte

- Soulevez la porte tel qu'indiqué précédemment. Déposez-la face contre le sol sur une surface rembourrée.
- Suivez les étapes 1 à 4 du remplacement de joint décrites précédemment.

Remplacement du joint de plaque chauffante

- Pour remplacer le joint du registre ou de la plaque chauffante, suivez les étapes 1 à 4 du remplacement de joint décrites précédemment.

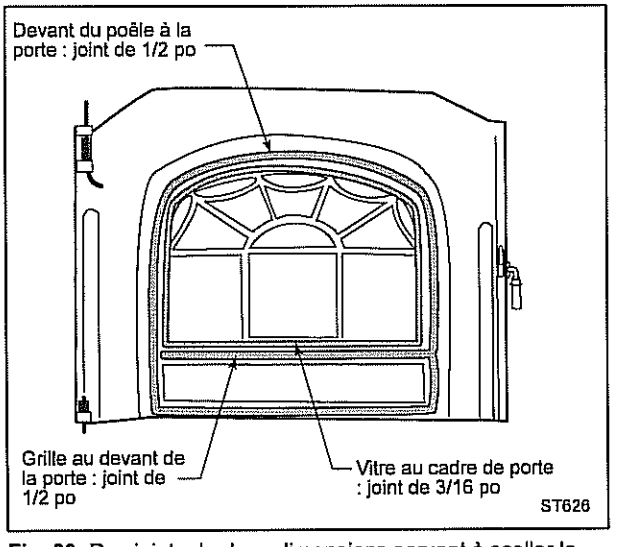

Devant du poêle à la porte : joint de 1/2 po
Grille au devant de la porte : joint de 1/2 po
Vitre au cadre de porte : joint de 3/16 po
ST626

Fig. 39 Des joints de deux dimensions servent à sceller la porte frontale.

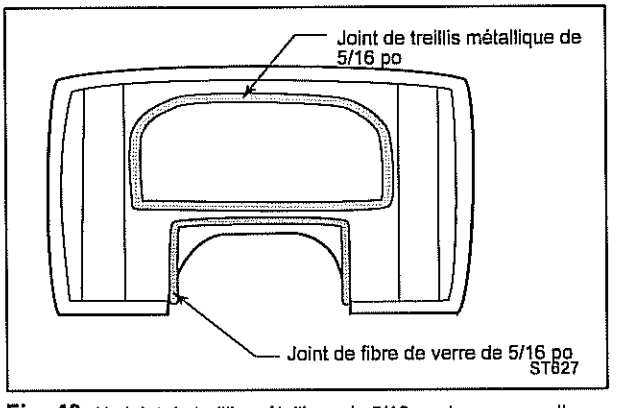


Fig. 40 Un joint de treillis métallique de 5/16 po de pouce scelle la plaque chauffante au dessus du po le. La buse est scellée par un joint de fibre de verre de 5/16 de pouce.

Remplacement de briques réfractaires brisées

Si une brique réfractaire se brise, assurez-vous de la remplacer par une brique provenant de Vermont Castings seulement, chez le distributeur de votre région.

Les briques spéciales de CFM Corporation contiennent des renforts métalliques qui maintiennent l'intégrité de la brique si elle se brise. Il n'est pas nécessaire de remplacer une brique fendue si elle est toujours intacte.

La propreté d'une cheminée assure son fonctionnement sûr et efficace

Sachez reconnaître la créosote et la suie

Les premières fois que vous utiliserez le poêle, vérifiez tous les jours s'il y a formation de créosote – substance qui peut ressembler à un épais goudron ou à des flocons noirs et secs. À la longue, vous saurez à quelle fréquence nettoyer pour assurer votre sécurité. Cette fréquence peut même varier au cours d'une année. Pendant les mois les plus froids, alors que les feux sont plus forts et produisent moins de créosote, vous devrez nettoyer moins fréquemment. Pendant les mois plus chauds, lorsque la créosote risque plus de se former à cause des feux de bois moins ardents et du tirage moins fort, il peut être nécessaire de nettoyer plus souvent.

Au minimum, inspectez la cheminée et son raccord deux fois par mois. Nettoyez s'il y a lieu. Laissez le poêle se refroidir pour vérifier si un dépôt de créosote ou de suie s'est formé. Si une importante couche de créosote s'est formée – 1/8 po (3 mm) ou plus – elle doit être nettoyée pour réduire les risques de feu de cheminée. Si la cheminée et son raccord ne sont pas propres, cela pourrait entraîner un grave feu de cheminée.

Voici comment se développent les conditions propices à un feu de cheminée :

Lorsque du bois brûle lentement, il produit du goudron et d'autres vapeurs organiques qui s'amalgament avec l'humidité rejetée pour former de la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans la gaine relativement froide d'une cheminée où un feu se consume lentement. Résultat : des dépôts de créosote s'accumulent sur le chemisage de la gaine.

Lorsqu'elle s'allume, la créosote produit un feu très vif dans le conduit de cheminée qui peut endommager la cheminée et faire surchauffer les matières combustibles adjacentes.

Pour réduire les dépôts de créosote qui peuvent se former, veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'air pour la combustion et à faire des petits feux vifs plutôt que de gros feux couvants.

On ne prend jamais assez de précautions. Communiquez avec le service des incendies de votre localité pour savoir quoi faire en cas de feu de cheminée et faites un plan détaillé, que vous comprenez bien, des façons d'intervenir dans pareil cas.

Inspection de la cheminée et de son raccord deux fois par mois et nettoyage au besoin

Laissez refroidir le poêle complètement avant d'inspecter la cheminée. Utilisez ensuite une forte lumière et passez-la par la buse pour voir le long du conduit de fumée. S'il est impossible d'inspecter la cheminée de cette façon, il faut défaire le raccordement du poêle pour faire une inspection plus adéquate.

Nettoyez la cheminée à l'aide d'une brosse de ramonage, de la même dimension et forme que le chemisage du conduit et fixée à un manche flexible en fibre de verre conçu pour cet usage. Frottez le chemisage de haut en bas avec la brosse afin de déloger les dépôts pour qu'ils tombent au bas de la cheminée où vous pourrez les retirer. Vous devez nettoyer le raccord de cheminée en en détachant les portions et en les portant à l'extérieur où vous délogerez les dépôts à l'aide d'une brosse métallique dure. Réinstallez les portions du raccord une fois nettoyées en vous assurant de bien fixer chaque section avec trois vis à tôle chacune.

Si vous ne pouvez faire l'inspection ou le nettoyage de la cheminée vous-même, contactez le distributeur de votre région ou demandez à un ramoneur professionnel de le faire.

Programme d'entretien Resolute Acclaim

Poêle :

Tous les jours :

- Les cendres doivent être vidées avant qu'elles n'atteignent le dessus du contenant. Vérifiez au moins une fois par jour.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucune matière combustible près du poêle.

Tous les deux mois :

- Vérifiez le bon fonctionnement de la poignée de porte. Le joint se comprime après un certain temps.
- Vérifiez les boulons des pattes et les vis d'écrans thermiques; serrez au besoin.
- Aspirez la zone d'évacuation de chaque côté du dispositif de combustion secondaire.

Nettoyage du printemps annuel :

- Vérifiez si les joints sont usés et remplacez au besoin.
- Aspirez la zone d'évacuation de chaque côté du dispositif de combustion secondaire.
- Retirez les cendres du contenant et remplacez-les par du produit absorbant l'humidité (comme de la litière pour chats) pour que l'intérieur du poêle demeure sec.
- Époussetez les parties intérieures des écrans thermiques du bas ou de l'arrière du poêle ou des tuyaux, si le poêle en est équipé. Les surfaces propres réfléchissent mieux la chaleur.
- Faites les retouches de peinture noire.

Raccord de cheminée :

Toutes les deux semaines :

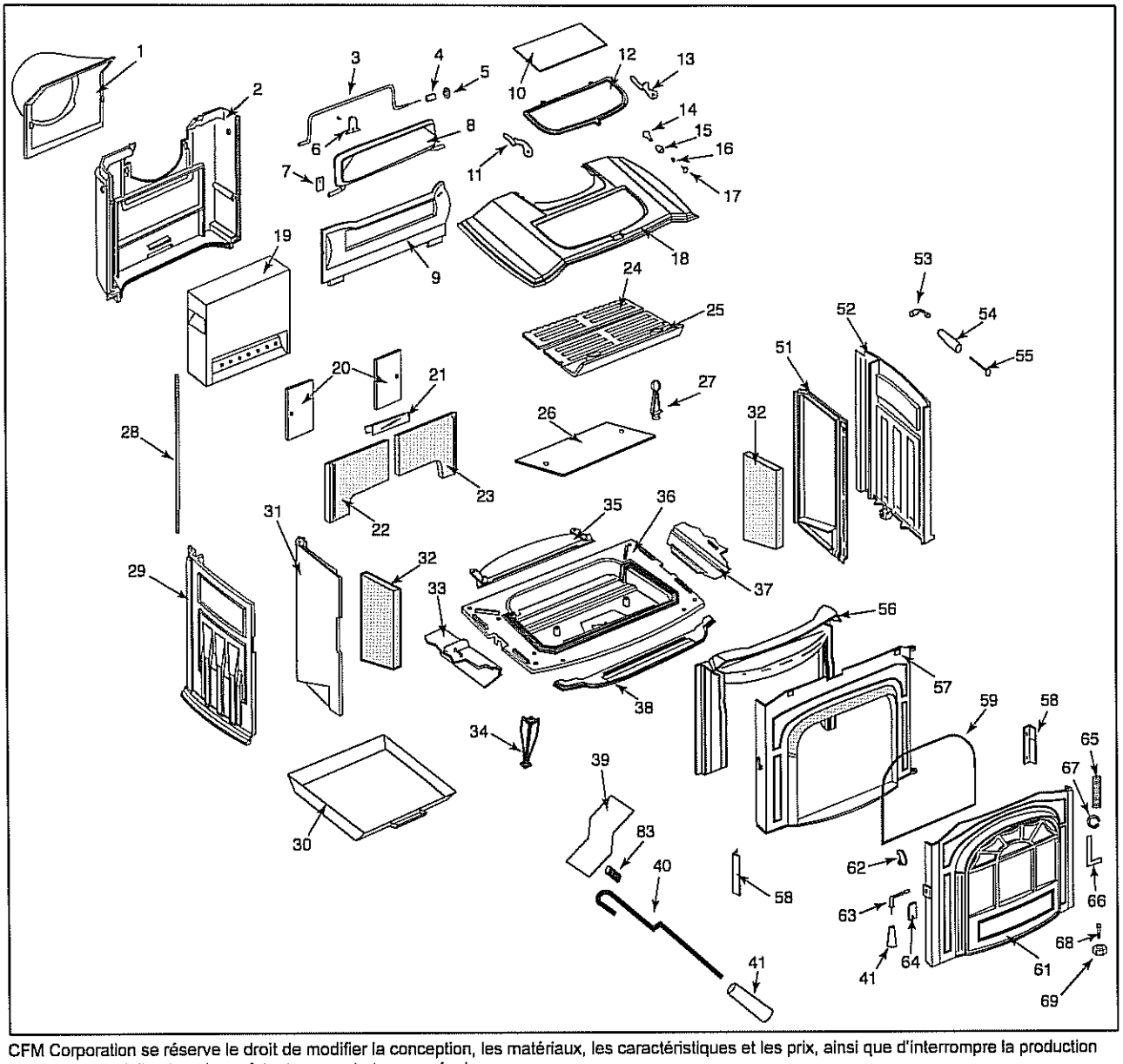
- Inspectez le raccord de cheminée et la cheminée. Nettoyez s'il y a lieu.

Tous les deux mois :

- Inspectez la cheminée et le raccord de cheminée. Portez une attention spéciale aux portions horizontales du raccord de cheminée et aux coudes. Nettoyez le système au besoin.

Nettoyage du printemps annuel :

- Démontez le raccord de cheminée et portez-le à l'extérieur afin de l'inspecter et de le nettoyer. Remplacez les portions du connecteur qui le nécessitent.
- Recherchez des signes de détérioration de la cheminée. Les réparations d'une cheminée en maçonnerie doivent être effectuées par un maçon professionnel. Remplacez les portions endommagées d'une cheminée préfabriquée. Le distributeur de votre région ou un ramoneur peuvent vous aider à déterminer si le remplacement est nécessaire.
- Nettoyez la cheminée à fond.



CFM Corporation se réserve le droit de modifier la conception, les matériaux, les caractéristiques et les prix, ainsi que d'interrompre la production de certains produits et couleurs à tout moment et sans préavis.

Poêle à bois Resolute Acclaim

Modèle 2490

Description de l'élément	Numéro de pièce
1. Buse	Voir tableau, page 34
2. Arrière	1301860
3. Tige de registre	1600853
4. Cale d'espacement	1201780
5. Rondelle - 3/8 po	1202488
6. Rampe de registre	1301811
7. Patte de registre	1601488
8. Registre	1301829

Description de l'élément	Numéro de pièce
9. Contrecœur supérieur	1301805
10. Couvercle de buse	Voir tableau, page 34
11. Quad de plaque chauffante gauche	1301807
12. Plaque chauffante	1306356
13. Quad de plaque chauffante droite	1301832
14. Ergot de poignée de plaque chauffante	1600881
15. Bouton de plaque chauffante	1600661
16. Bague	1201900

Poêle à bois Resolute Acclaim

Modèle 2490 (suite)

	Description de l'élément	Numéro de pièce
17.	Vis de poignée de plaque chauffante	1201308
18.	Dessus	Voir tableau page 34
19.	Dispositif de combustion	1602497
20.	Plaques d'étanchéité (2)	1301859
21.	Fixation de brique de voûte	1600154
22.	Brique de voûte gauche	1600151
23.	Brique de voûte droite	1600152
24.	Grille arrière	1301851
25.	Grille avant	1301852
26.	Plaque de cendrier	1301804
27.	Chenets (2)	1301806
28.	Tiges de retenue (4)	1601640
29.	Extrémité gauche	Voir tableau page 34
30.	Tiroir à cendres	5005775
31.	Côté intérieur gauche	1301855
32.	Briques réfractaires latérales (2)	1600153
33.	Plaque d'épaulement gauche	1301863
34.	Pattes (4)	Voir tableau page 34
35.	Plaque de soutien d'ensemble	1301809
36.	Bas	1301854
37.	Plaque d'épaulement droite	1301864
38.	Lèvre de tiroir à cendres	Voir tableau page 34
39.	Clapet d'admission d'air	1301814

	Description de l'élément	Numéro de pièce
40.	Axe de clapet d'admission d'air	1600621
41.	Poignée de clapet d'admission d'air / poignée de porte	1600663
51.	Côté intérieur droit	1301856
52.	Extrémité droite	Voir tableau page 34
53.	Ergot de poignée de registre avec vis de réglage	0004355
54.	Poignée de registre	1600664
55.	Vis de poignée de registre	1201310
56.	Collecteur d'air	1301803
57.	Devant	1301861
58.	Fixations de vitre (2)	1601399
59.	Vitre	1401120
61.	Porte	Voir tableau page 34
62.	Crochet de porte	1600155
63.	Tige de poignée de porte	1600623
64.	Retenue de loquet	1300922
65.	Ressort de compression	1600551
66.	Tige de porte supérieure	1600550
67.	Pince en C	1600553
68.	Axe, charnière inférieur	1600419
69.	Écrou, hexagonal 5/16-18	1203279

Pièces émaillées du blindage – Resolute Acclaim, modèle 2490

Color	Dessus	Côté gauche	Côté droit	Buse	Couvercle de buse	Lèvre de cendrier	Porte	Pattes
Classique	1301862	1301857	1301858	1301816	1301817	1301819	1301865	1301833
Vert	2311862	2311857	2311858	2311816	2311817	2311819	2311865	2311833
Rayon de lune	2371862	2371857	2371858	2371816	2371817	2371819	2371865	2371833
Sable	1321862	1321857	1321858	1321816	1321817	1321819	1321865	1321833
Rouge Nouveau	2321862	2321857	2321858	2321816	2321817	2321819	2321865	2321833
Rouge ancien	1311862	1311857	1311858	1311816	1311817	1311819	1311865	1311833
Mnuit	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d
Bleu	1331862	1331857	1331858	1331816	1331817	1331819	1331865	1331833
Suède Brun	30002560	30002561	30002562	30002563	30002563	30002559	30002565	30002558

GARANTIE DES POÊLES VERMONT CASTINGS

1- BENEFICIAIRE DE LA GARANTIE

La garantie concerne tout acheteur d'un poêle VERMONT. Elle prend effet à la date d'achat. Le distributeur doit remettre, au plus tard au moment de la livraison la "NOTICE POÊLES" et remplir correctement le bon de garantie qui, après signature, doit être expédié dans les quinze jours à SEGUIN DUTERIEZ. Il s'agit d'une condition indispensable pour bénéficier de la garantie constructeur.

2- OBJET DE LA GARANTIE

La garantie concerne exclusivement les vices de fabrication apparaissant sur les poêles VERMONT postérieurement à la sortie du dépôt du distributeur.

GARANTIE 3 ANS

VERMONT CASTINGS garantit contre tout vice de fabrication les pièces pour 3 ans à la date de réception à l'exception du catalyseur, du système de thermostat, des poignées, des vitres du mastic et des joints.

GARANTIE 1 AN

VERMONT CASTINGS garantit contre tout vice de fabrication pièces pour une période de 1 an à la date de réception le système de thermostat, les poignées, les vitres, le mastic et les joints.

GARANTIE DU CATALYSEUR

Le catalyseur est garanti pour 6 ans. Le catalyseur d'origine ou de remplacement s'il ne maintient pas 70% de réduction des particules ne peut être reconnu défectueux que par VERMONT CASTINGS. (% mesuré directement par une procédure de tests agréés par V.C. sous contrôle de CSD.

3- EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Sont formellement exclus de la garantie tout appareil ou accessoire non fourni par SEGUIN DUTERIEZ et VERMONT CASTINGS ayant été ajouté ou adapté sur un poêle VERMONT CASTINGS et ses accessoires.

Cette garantie n'est pas valide en cas de non respect par l'utilisateur des consignes de mise en garde décrites dans le guide. De même cette garantie n'est pas effective dans le cas où le poêle aurait été modifié par un distributeur ou un installateur.

Cette garantie ne couvre pas les dommages dûs à du bois traité chimiquement ou imprégné de sel ou de fuel ou toute substance non recommandée dans le guide de l'utilisateur.

Cette garantie ne s'applique pas aux poêles non réparés par des représentants de VERMONT CASTINGS.

Les dommages réalisés lors du transport ne sont pas garantis, mais peuvent faire acte d'une plainte adressée au transporteur suivant sa garantie contractuelle (ne pas essayer de réparer le poêle).

Les réclamations ne sont pas valables lorsque l'installation du poêle n'est pas conforme aux normes d'installation et aux recommandations écrites dans le guide de l'utilisateur. VERMONT n'a pas pour obligation de moderniser et d'améliorer tout appareil déjà produit.

Comme tous les appareils de chauffage en fonte, l'air salé d'une région côtière ou un environnement de haute humidité, peuvent apporter une certaine oxydation de la fonte à l'intérieur du poêle, notamment en cas d'utilisation épisodique. Ceci peut avoir pour effet à terme d'endommager un peu l'émaillage de votre poêle. Cette garantie n'est donc pas valable pour les dommages provenant de cette cause.

VERMONT CASTINGS n'est en aucun cas responsable pour tout dommage indirect ou provenant d'un accident de manipulation.

4- FONCTIONNEMENT ET SECURITE

Avant tous travaux, l'installateur devra s'assurer de la conformité du conduit de cheminée et de son environnement. En cas de sinistre sa responsabilité serait engagée. Dans tous les cas, le poêle demeure un chauffage d'appoint et ne peut remplacer un chauffage central. L'installateur devra exécuter les travaux suivant les règles de l'art, les dispositions du DTU 24-2-2 et les avis techniques en vigueur; de plus se conformer aux prescriptions de la notice, même si celles-ci sont plus restrictives que le DTU.

5- MISE EN ŒUVRE DE LA GARANTIE

Toute garantie se limite à sa période de validité écrite ci-dessus. Si un dommage apparait pendant la période de garantie, le client doit contacter un revendeur VERMONT agréé avec les éléments suivants : Nom, adresse, preuve d'achat, N° de série du poêle, nature du dommage, information complémentaire. VERMONT CASTINGS se réserve le droit d'annuler la demande de réparation ou de remplacement sous garantie tant qu'une inspection visuelle du dommage n'a pas été faite par un revendeur VERMONT. Toute pièce réparée ou remplacée pendant la période de garantie sera garantie pour une période d'origine de 6 mois. Cette mesure s'applique aussi aux pièces garanties pendant 1 an et à la garantie des catalyseurs. Cependant, le catalyseur sera remplacé gratuitement si l'incident constaté et reconnu défectueux arrive entre le jour de la réception et les 24 mois qui suivent. Entre le 25ème et le 72ème mois, le remplacement se fera au prorata suivant la période :

0 à 24 mois : 100%
25 à 36 mois : 50%
37 à 48 mois : 30%
49 à 60 mois : 20%
61 à 72 mois : 10%

Les frais de dépose, de repose, ne sont pas pris en charge par VERMONT CASTINGS et CSD, ils doivent être traités entre l'utilisateur et l'installateur.

6- FORMALITES

La garantie est valable uniquement sur présentation d'une facture délivrée au moment de l'achat par un revendeur agréé par SEGUIN DUTERIEZ.

Le client et l'acheteur doivent dater et signer les trois exemplaires du bon de garantie, noter leur adresse. **1er exemplaire : est à renvoyer à SEGUIN DUTERIEZ S.A. ZI de Lhérat 63310 RANDAN, le 2ème est destiné au revendeur installateur, le 3ème est gardé par le client en souche avec la notice. A défaut, la garantie ne joue pas.**

L'installateur et l'utilisateur déclarent avoir pris connaissance et se conformer aux prescriptions de la notice jointe POÊLES VERMONT CASTINGS INSTALLATION ET UTILISATION.

Référence du poêle :..... N° :.....

Nom et adresse du client :.....

.....

.....

Signature :

Signature du client :

Date de livraison : .....

EXEMPLAIRE POUR LE CLIENT

(Reste en souche avec la notice)

SEGUIN DUTERIEZ S.A.S

Z.I. de Lhérat 63310 RANDAN - France